

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
★	<b>Verordening (EG) nr. 2160/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake de bestrijding van salmonella en andere specifieke door voedsel overgedragen zoönoseverwekkers</b> .....	1
	Verordening (EG) nr. 2161/2003 van de Commissie van 11 december 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit .....	16
★	<b>Verordening (EG) nr. 2162/2003 van de Commissie van 11 december 2003 tot vaststelling van het uiteindelijke bedrag van de steun voor bepaalde zaaddragende leguminosen voor het verkoopseizoen 2003/2004</b> .....	18
	Verordening (EG) nr. 2163/2003 van de Commissie van 11 december 2003 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse .....	19
	Verordening (EG) nr. 2164/2003 van de Commissie van 11 december 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm ....	21
	Verordening (EG) nr. 2165/2003 van de Commissie van 11 december 2003 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer naar bepaalde derde landen van witte suiker voor de zestiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1290/2003 .....	23
	Verordening (EG) nr. 2166/2003 van de Commissie van 11 december 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten .....	24
	Verordening (EG) nr. 2167/2003 van de Commissie van 11 december 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1814/2003 .....	30

★ Richtlijn 2003/99/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake de bewaking van zoönoses en zoönoseverwekkers en houdende wijziging van Beschikking 90/424/EEG van de Raad en intrekking van Richtlijn 92/117/EEG van de Raad .....	31
★ Richtlijn 2003/119/EG van de Commissie van 5 december 2003 houdende wijziging van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad teneinde mesosulfuron, propoxycarbazon en zoxamide op te nemen als werkzame stof <sup>(1)</sup> .....	41

---

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2003/861/EG:

★ Beschikking van de Raad van 8 december 2003 betreffende de analyse van valse euromunten en de samenwerking terzake .....	44
--	----

2003/862/EG:

★ Beschikking van de Raad van 8 december 2003 houdende uitbreiding van de werking van Beschikking 2003/861/EG betreffende de analyse van valse euromunten en de samenwerking terzake tot de lidstaten die de euro niet als munteenheid hebben aangenomen .....	45
--	----

Commissie

2003/863/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 2 december 2003 inzake gezondheidscertificaten voor de invoer van dierlijke producten uit de Verenigde Staten <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4444) .....	46
---	----

2003/864/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 5 december 2003 met betrekking tot specifieke financiële bijstand van de Gemeenschap voor het door Zweden ingediende surveillanceprogramma voor <i>Campylobacter</i> bij slachtkuikens voor het jaar 2004 (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4532) .....	59
--	----

2003/865/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 11 december 2003 tot vaststelling van de voorschriften voor de uitvoering van de communautaire vergelijkende proeven en tests voor teeltmateriaal van <i>Pelargonium l'Hérit.</i> en <i>Hosta Tratt.</i> , <i>Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch</i> en <i>Rosa L.</i> op grond van Richtlijn 98/56/EG van de Raad (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4626) .....	62
---	----

---

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 2160/2003 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD  
van 17 november 2003  
inzake de bestrijding van salmonella en andere specifieke door voedsel overgedragen zoönosever-  
wekkers**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 152, lid 4, onder b),

Gezien het voorstel van de Commissie <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Na raadpleging van het Comité van de Regio's,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag <sup>(3)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Levende dieren en producten van dierlijke oorsprong komen voor op de lijst in bijlage I bij het Verdrag. Veeteelt en het in de handel brengen van producten van dierlijke oorsprong vormen een belangrijke bron van inkomsten voor de landbouwbevolking. Een rationele ontwikkeling van deze sector kan worden bereikt door de uitvoering van veterinaire maatregelen voor de verbetering van de gezondheid van mens en dier in de Gemeenschap.
- (2) De bescherming van de volksgezondheid tegen ziekten en besmettingen die direct of indirect van dieren op de mens kunnen worden overgedragen (zoönoses) is van het allergrootste belang.
- (3) Via voedsel overgedragen zoönoses kunnen de oorzaak zijn van menselijk leed, maar ook van economisch verlies bij de voedselproductie en voor de levensmiddelenindustrie.

- (4) Ook zoönoses die op een andere wijze dan via voedsel, vooral door wilde dieren en gezelschapsdieren, worden overgedragen, geven aanleiding tot bezorgdheid.

- (5) De in het stadium van de primaire productie aanwezige zoönoses moeten op adequate wijze onder controle worden gehouden om te waarborgen dat de doelstellingen van deze verordening worden verwezenlijkt. In het geval van primaire productie die leidt tot rechtstreekse levering van kleine hoeveelheden primaire producten aan eindverbruikers of plaatselijke winkels door de levensmiddelenbedrijfexploitant die die producten produceert, dient de volksgezondheid echter door de nationale wetgeving te worden beschermd. In dat geval bestaat er een nauwe relatie tussen de producent en de consument. Die productie mag echter niet in belangrijke mate bijdragen aan de gemiddelde prevalentie van zoönoses in de veepopulaties van de gehele Gemeenschap. Het is mogelijk dat de algemene voorschriften voor bemonstering en onderzoek onpraktisch of ongeschikt zijn voor producenten met een zeer gering aantal dieren in regio's met speciale problemen van geografische oorsprong.

- (6) Bij Richtlijn 92/117/EEG van de Raad van 17 december 1992 inzake maatregelen voor de bescherming tegen bepaalde zoönoses en bepaalde zoönoseverwekkers bij dieren en in producten van dierlijke oorsprong teneinde door voedsel overgedragen infecties en vergiftigingen te voorkomen <sup>(4)</sup> is voorzien in de invoering van een systeem voor de bewaking van bepaalde zoönoses en van controles op salmonella bij bepaalde pluimveekoppels.

- (7) Krachtens die richtlijn moesten de lidstaten de nationale maatregelen die zij hadden genomen om het bij de richtlijn vastgestelde doel te bereiken, voorleggen aan de Commissie en moesten zij plannen opstellen voor het toezicht op salmonella's bij pluimvee. Krachtens Richtlijn 97/22/EG <sup>(5)</sup> tot wijziging van Richtlijn 92/117/EEG werd deze verplichting evenwel geschorst in afwachting van de in artikel 15 bis van Richtlijn 92/117/EEG bedoelde herziening.

<sup>(1)</sup> PB C 304 E van 30.10.2001, blz. 260.

<sup>(2)</sup> PB C 94 van 18.4.2002, blz. 18.

<sup>(3)</sup> Advies van het Europees Parlement van 15 mei 2002 (PB C 180 E van 31.7.2003, blz. 160), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 20 februari 2003 (PB C 90 E van 15.4.2003, blz. 25), standpunt van het Europees Parlement van 19 juni 2003 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad) en besluit van de Raad van 29 september 2003.

<sup>(4)</sup> PB L 62 van 15.3.1993, blz. 38. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

<sup>(5)</sup> PB L 113 van 30.4.1997, blz. 9.

- (8) Verschillende lidstaten hebben reeds hun plannen voor het toezicht op salmonella ingediend, die door de Commissie zijn goedgekeurd. Voorts dienden alle lidstaten met ingang van 1 januari 1998 de minimummaatregelen ten uitvoer te leggen die voor salmonella zijn vastgesteld in bijlage III, deel I, bij Richtlijn 92/117/EEG, en dienden zij regels op te stellen voor maatregelen om te voorkomen dat salmonella op een bedrijf wordt binnengebracht.
- (9) Deze minimummaatregelen betreffen vooral de bewaking en de controle van salmonella bij fokkoppels van de soort *Gallus gallus*. Wanneer besmetting met de serotypes *Salmonella enteritidis* of *Salmonella typhimurium* bij de betrokken monsters werd geconstateerd en bevestigd, moesten op grond van Richtlijn 92/117/EEG specifieke maatregelen worden genomen om de besmetting te bestrijden.
- (10) Voorschriften voor de bewaking en de bestrijding van bepaalde zoönoses bij dieren zijn reeds vastgelegd in andere communautaire regelgeving. Met name Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinaire rechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens<sup>(1)</sup> heeft betrekking op rundertuberculose en runderbrucellose. Richtlijn 91/68/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinaire rechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in schapen en geiten<sup>(2)</sup> heeft betrekking op schapen- en geitenbrucellose. De onderhavige verordening mag niet leiden tot onnodige overlapping van deze bestaande verplichtingen.
- (11) Voorts dient een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake levensmiddelenhygiëne specifieke elementen voor de preventie, de bestrijding en de bewaking van zoönoses en zoönoseverwekkers te bestrijken, en specifieke voorschriften voor de microbiologische kwaliteit van levensmiddelen te bevatten.
- (12) Richtlijn 92/117/EEG voorziet in het verzamelen van gegevens over het voorkomen van zoönoses en zoönoseverwekkers in diervoeders, bij dieren, in levensmiddelen en bij de mens. Hoewel de regeling inzake het verzamelen van de gegevens niet geharmoniseerd is en derhalve geen vergelijking tussen de lidstaten mogelijk maakt, vormt zij toch een basis voor de evaluatie van de huidige situatie met betrekking tot zoönoses en zoönoseverwekkers in de Gemeenschap.
- (13) Uit de in het kader van de regeling verzamelde gegevens blijkt dat de meeste gevallen van zoönoses bij de mens worden veroorzaakt door *Salmonella* spp. en *Campylobacter* spp. Het aantal gevallen van salmonellose bij de mens lijkt af te nemen, vooral die welke worden veroorzaakt door *Salmonella enteritidis* en *Salmonella typhimurium*, waaruit mag worden geconcludeerd dat de in de Gemeenschap genomen bestrijdingsmaatregelen hier tegen succes hebben gehad. Toch wordt aangenomen dat vele gevallen niet worden gemeld en dat de verzamelde gegevens bijgevolg geen volledig beeld van de situatie geven.
- (14) Het Wetenschappelijk Comité voor veterinaire maatregelen in verband met de volksgezondheid heeft in zijn advies inzake zoönoses van 12 april 2000 gesteld dat de huidige maatregelen voor de bestrijding van door voedsel overgedragen zoönoses ontoereikend zijn en dat de epidemiologische gegevens die momenteel door de lidstaten worden verzameld, onvolledig en niet helemaal vergelijkbaar zijn. Derhalve heeft het comité aanbevolen de bewakingsvoorschriften te verbeteren en heeft het mogelijke maatregelen inzake risicobeheer voorgesteld.
- (15) Daarom moeten de bestaande regelingen voor de bestrijding van bepaalde zoönoseverwekkers worden verbeterd. Terzelfder tijd zullen de bij Richtlijn 92/117/EEG vastgestelde systemen voor bewaking en gegevensverzameling worden vervangen door de bepalingen die zijn vastgelegd in Richtlijn 2003/99/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake de bewaking van zoönoses en zoönoseverwekkers en houdende wijziging van Beschikking 90/424/EEG van de Raad en intrekking van Richtlijn 92/117/EEG van de Raad<sup>(3)</sup>.
- (16) Als beginsel moet worden vastgesteld dat de bestrijdingsmaatregelen betrekking moeten hebben op de hele voedselketen, van bij de boer tot op het bord.
- (17) In het algemeen moeten de in de communautaire regelgeving inzake diervoeders, diergezondheid en levensmiddelenhygiëne vastgestelde voorschriften van toepassing zijn op die bestrijdingsmaatregelen.
- (18) Voor bepaalde zoönoses en zoönoseverwekkers moeten evenwel specifieke bestrijdingsvoorschriften worden vastgesteld.
- (19) Die specifieke bestrijdingsvoorschriften moeten worden gebaseerd op de doelstellingen inzake het terugdringen van de prevalentie van zoönoses en zoönoseverwekkers.
- (20) De doelstellingen moeten voor zoönoses en zoönoseverwekkers bij dieren worden vastgesteld met inachtneming van de frequentie en de epidemiologische tendensen bij dieren en bij mensen alsook in diervoeder en levensmiddelen, de ernst voor mensen, de potentiële economische gevolgen, het wetenschappelijk advies en het bestaan van adequate maatregelen om de prevalentie terug te dringen. Indien nodig kunnen ook doelstellingen worden vastgesteld voor andere delen van de voedselketen.

<sup>(1)</sup> PB 121 van 29.7.1964, blz. 1977/64. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1226/2002 van de Commissie (PB L 179 van 9.7.2002, blz. 13).

<sup>(2)</sup> PB L 46 van 19.2.1991, blz. 19. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

<sup>(3)</sup> Zie bladzijde 31 van dit Publicatieblad.

- (21) Om de doelstellingen tijdig te kunnen verwezenlijken, moeten de lidstaten specifieke bestrijdingsprogramma's opzetten die door de Gemeenschap moeten worden goedgekeurd.
- (22) De voornaamste verantwoordelijkheid voor de veiligheid van levensmiddelen dient bij de exploitanten van levensmiddelen- of diervoederbedrijven te berusten. De lidstaten moeten derhalve het opzetten van bestrijdingsprogramma's op bedrijfsniveau stimuleren.
- (23) Het kan gebeuren dat lidstaten of exploitanten van levensmiddelen- of diervoederbedrijven in het kader van hun bestrijdingsprogramma's specifieke bestrijdingsmethoden wensen te gebruiken. Bepaalde methoden evenwel zijn misschien niet acceptabel, in het bijzonder omdat zij het bereiken van het gestelde doel in het algemeen in de weg staan, omdat zij specifiek interfereren met noodzakelijke testmethoden, of omdat zij potentiële risico's voor de volksgezondheid opleveren. Daarom moet worden voorzien in adequate procedures waardoor de Gemeenschap kan besluiten dat bepaalde bestrijdingsmethoden niet in het kader van bestrijdingsprogramma's mogen worden gebruikt.
- (24) Bestaande of nieuwe bestrijdingsmethoden vallen niet altijd onder een specifieke communautaire regelgeving inzake goedkeuring van producten, maar kunnen misschien wel bijdragen tot het bereiken van de doelstellingen inzake het terugdringen van de prevalentie van bepaalde zoonoses en zoonoseverwekkers. Daarom moet het mogelijk zijn om het gebruik van die methoden op communautair niveau toe te staan.
- (25) Het is van cruciaal belang dat bij het herbevolken uitsluitend dieren worden gebruikt die komen uit koppels of beslagen die overeenkomstig deze verordening zijn gecontroleerd. De in het kader van een specifiek bestrijdingsprogramma verkregen testresultaten moeten worden meegedeeld aan de koper van de dieren. Daartoe moeten specifieke voorschriften worden opgenomen in de desbetreffende communautaire regelgeving inzake het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer uit derde landen, met name betreffende partijen levende dieren en broedeieren. Richtlijn 64/432/EEG, Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinaire rechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens en vers vlees uit derde landen<sup>(1)</sup> en Richtlijn 90/539/EEG van de Raad van 15 oktober 1990 tot vaststelling van veterinaire rechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer uit derde landen van pluimvee en broedeieren<sup>(2)</sup> moeten dienovereenkomstig worden aangepast.
- (26) De aanneming van deze verordening mag geen afbreuk doen aan de aanvullende garanties die voor Finland en Zweden bij hun toetreding zijn overeengekomen en die
- door de Beschikkingen 94/968 EG<sup>(3)</sup>, 95/50 EG<sup>(4)</sup>, 95/160/EG<sup>(5)</sup>, 95/161 EG<sup>(6)</sup>, 95/168 EG<sup>(7)</sup> van de Commissie en de Beschikkingen 95/409/EG<sup>(8)</sup>, 95/410/EG<sup>(9)</sup> en 95/411/EG<sup>(10)</sup> van de Raad zijn bevestigd. De verordening moet voorzien in een procedure voor de toekenning, gedurende een overgangperiode, van garanties aan elke lidstaat met een goedgekeurd nationaal bestrijdingsprogramma dat verder reikt dan de minimumvereisten van de Gemeenschap met betrekking tot salmonella. De resultaten van de tests op levende dieren en broedeieren die met een dergelijke lidstaat verhandeld worden, moeten voldoen aan de in het nationale bestrijdingsprogramma van de lidstaat vastgestelde criteria. De Gemeenschapswetgeving tot vaststelling van specifieke hygiënevoorschriften voor voedsel van dierlijke oorsprong dient in een soortgelijke procedure voor vlees en consumptie-eieren te voorzien.
- (27) Gelijkwaardige maatregelen voor de bestrijding van zoonoses moeten ook ten uitvoer worden gelegd in derde landen die naar de Gemeenschap exporteren, op hetzelfde moment waarop maatregelen in de Gemeenschap worden toegepast.
- (28) Wat de bestrijding van salmonella betreft, duidt de beschikbare informatie erop dat pluimveeproducten een belangrijke bron van salmonellose bij de mens zijn. De bestrijdingsmaatregelen moeten daarom worden toegepast op de productie van deze producten en op die manier de krachtens Richtlijn 92/117/EEG getroffen maatregelen uitbreiden. Wat de productie van consumptie-eieren betreft, is het van belang dat er specifieke maatregelen worden vastgesteld betreffende het in de handel brengen van producten afkomstig van koppels waarvan niet aan de hand van tests is vastgesteld dat zij vrij van de betrokken salmonella's zijn. Wat pluimveevlees betreft, is het streven dat er een redelijke garantie is dat het in de handel gebrachte pluimveevlees vrij is van de betrokken salmonella's. Voor exploitanten van een levensmiddelenbedrijf moet er een overgangperiode komen zodat zij zich aan de beoogde maatregelen kunnen aanpassen; deze maatregelen kunnen later naar aanleiding van wetenschappelijke risico-evaluaties verder worden aangepast.
- (29) Er dienen nationale en communautaire referentielaboratoria te worden aangewezen om advies en assistentie te verlenen inzake aangelegenheden die binnen het toepassingsgebied van deze verordening vallen.
- (30) Om de uniforme toepassing van deze verordening te garanderen, moet worden voorzien in de organisatie van communautaire audits en controles overeenkomstig andere communautaire wetgeving terzake.

<sup>(3)</sup> PB L 371 van 31.12.1994, blz. 36.

<sup>(4)</sup> PB L 53 van 9.3.1995, blz. 31.

<sup>(5)</sup> PB L 105 van 9.5.1995, blz. 40. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 97/278/EG (PB L 110 van 26.4.1997, blz. 77).

<sup>(6)</sup> PB L 105 van 9.5.1995, blz. 44. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 97/278/EG.

<sup>(7)</sup> PB L 109 van 16.5.1995, blz. 44. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 97/278/EG.

<sup>(8)</sup> PB L 243 van 11.10.1995, blz. 21. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/227/EG (PB L 87 van 21.3.1998, blz. 14).

<sup>(9)</sup> PB L 243 van 11.10.1995, blz. 25. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/227/EG.

<sup>(10)</sup> PB L 243 van 11.10.1995, blz. 29. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/227/EG.

<sup>(1)</sup> PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 van de Commissie (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

<sup>(2)</sup> PB L 303 van 31.10.1990, blz. 6. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

- (31) Voorzien moet worden in de nodige procedures om sommige bepalingen van deze verordening aan te passen aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang en om de nodige uitvoerings- en overgangsmaatregelen vast te stellen.
- (32) Om rekening te houden met de technische en wetenschappelijke vooruitgang dient gezorgd te worden voor een nauwe en doeltreffende samenwerking tussen de Commissie en de lidstaten binnen het Permanent Comité dat is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden <sup>(1)</sup>.
- (33) De maatregelen die nodig zijn voor de uitvoering van deze verordening moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden <sup>(2)</sup>,

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### HOOFDSTUK I

#### INLEIDENDE BEPALINGEN

##### Artikel 1

#### Doel en toepassingsgebied

1. Deze verordening heeft tot doel erop toe te zien dat adequate en doeltreffende maatregelen worden getroffen voor de detectie en de bestrijding van salmonella en andere zoönoseverwekkers in alle stadia van productie, verwerking en distributie, in het bijzonder op het niveau van de primaire productie met inbegrip van diervoeders, teneinde de prevalentie ervan en het risico voor de volksgezondheid te verminderen.
2. Deze verordening betreft:
  - a) de vastlegging van doelstellingen voor de vermindering van de prevalentie van bepaalde zoönoses bij dierpopulaties:
    - i) in het stadium van de primaire productie en,
    - ii) wanneer zulks naar gelang van de betrokken zoönose of zoönoseverwekker nodig is, in andere stadia van de voedselketen, inclusief levensmiddelen en diervoeders;
  - b) de goedkeuring van door de lidstaten en door exploitanten van levensmiddelen- of diervoederbedrijven vastgestelde specifieke bestrijdingsprogramma's;
  - c) de vaststelling van specifieke voorschriften inzake bepaalde bestrijdingsmethoden die worden toegepast om de prevalentie van zoönoses en zoönoseverwekkers te verminderen;
  - d) de vaststelling van voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer van bepaalde dieren en producten daarvan uit derde landen.

3. Deze verordening is niet van toepassing op primaire productie:

- a) voor particulier huishoudelijk gebruik, of
- b) die leidt tot rechtstreekse levering, door de producent, van kleine hoeveelheden primaire producten aan de eindverbruiker of plaatselijke detailhandelszaken die de producten rechtstreeks aan de eindverbruiker leveren.

4. De lidstaten stellen in het kader van de nationale wetgeving voor de in lid 3, onder b), bedoelde activiteiten regels vast om te waarborgen dat de doelstellingen van deze verordening verwezenlijkt worden.

5. Deze verordening is van toepassing onverminderd meer specifieke communautaire bepalingen betreffende diergezondheid, diervoeding, voedselhygiëne, overdraagbare menselijke ziekten, gezondheid en veiligheid op het werk, gentechnologie en overdraagbare spongiforme encefalopathieën.

#### Artikel 2

#### Definities

In deze verordening worden de volgende definities gebruikt:

1. de definities, vastgesteld in Verordening (EG) nr. 178/2002;
2. de definities, vastgesteld in Richtlijn 2003/99/EG, en
3. de volgende definities:
  - a) „beslag”: op een bedrijf als een epidemiologische eenheid gehouden dier of groep dieren; en
  - b) „koppel”: alle pluimvee met dezelfde gezondheidsstatus dat in hetzelfde lokaal of binnen dezelfde uitloopruimte wordt gehouden en dat een epidemiologische eenheid vormt. In batterijen omvat deze term alle dieren die hetzelfde omsloten luchtvolume delen.

#### Artikel 3

#### Bevoegde autoriteiten

1. Elke lidstaat wijst een bevoegde autoriteit of bevoegde autoriteiten in het kader van deze verordening aan en stelt de Commissie daarvan in kennis. Indien een lidstaat meer dan één bevoegde autoriteit aanwijst:
  - a) deelt hij de Commissie mee welke bevoegde autoriteit als contactpunt voor de contacten met de Commissie zal fungeren en
  - b) ziet hij erop toe dat de bevoegde autoriteiten samenwerken om te zorgen dat de voorschriften van deze verordening correct worden toegepast.
2. De bevoegde autoriteit of autoriteiten is of zijn met name verantwoordelijk voor:
  - a) het opstellen van de in artikel 5, lid 1, bedoelde programma's en van eventuele wijzigingen daarvan die nodig kunnen blijken in het licht van de beschikbare gegevens en resultaten;

<sup>(1)</sup> PB L 31 van 1.2.2002, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

- b) het verzamelen van de gegevens die nodig zijn voor de evaluatie van de aangewende middelen en van de resultaten die zijn verkregen bij de uitvoering van de nationale bestrijdingsprogramma's bedoeld in artikel 5 en het jaarlijks toezenden van deze gegevens en resultaten, inclusief de resultaten van eventuele onderzoeken, aan de Commissie, overeenkomstig de krachtens artikel 9, lid 1, van Richtlijn 2003/99/EG vastgestelde voorschriften, inclusief de termijnen;
- c) het uitvoeren van regelmatige controles ter plaatse van levensmiddelen- en, indien nodig, diervoederbedrijven om na te gaan of de bepalingen van deze verordening in acht worden genomen.

## HOOFDSTUK II

### COMMUNAUTAIRE DOELSTELLINGEN

#### Artikel 4

#### Communautaire doelstellingen inzake het verminderen van de prevalentie van zoönoses en zoönoseverwekkers

1. Er worden communautaire doelstellingen voor het verminderen van de prevalentie van de in bijlage I, kolom 1, genoemde zoönoses en zoönoseverwekkers bij de dierpopulaties die zijn opgenomen in bijlage I, kolom 2, vastgelegd, met inachtneming van met name:

- a) de ervaring die is opgedaan in het kader van de bestaande nationale maatregelen; en
- b) de informatie die aan de Commissie of de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid is verstrekt uit hoofde van de bestaande communautaire voorschriften, in het bijzonder in het kader van de informatie als bedoeld in Richtlijn 2003/99/EG, met name artikel 5.

De doelstellingen, en eventuele wijzigingen daarvan, worden vastgelegd volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure.

2. De doelstellingen als bedoeld in lid 1 bestaan ten minste uit:

- a) een numerieke uitdrukking van:
- i) het maximumpercentage epidemiologische eenheden dat positief blijft en/of
  - ii) het minimumpercentage waarmee het aantal positief blijvende epidemiologische eenheden moet worden vermindert;
- b) de maximumtermijn voor het bereiken van de doelstelling;
- c) de definitie van de epidemiologische eenheden als bedoeld onder a);
- d) de definitie van de nodige testschema's om na te gaan of de doelstelling is bereikt; en
- e) de definitie, indien van toepassing, van de serotypes die van belang zijn voor de volksgezondheid, of van andere in bijlage I, kolom 1, genoemde subtypen van zoönoses of zoönoseverwekkers, daarbij rekening houdend met de in lid 6, onder c), opgesomde algemene criteria en met de in bijlage III genoemde specifieke criteria.

3. De communautaire doelstellingen worden voor de eerste keer vastgelegd vóór de in bijlage I, kolom 4, aangegeven tijdstippen.

4. a) Bij het bepalen van elke communautaire doelstelling zorgt de Commissie voor een analyse van de verwachte kosten en baten. In deze analyse wordt in het bijzonder rekening gehouden met de criteria van lid 6, onder c). Desgevraagd verlenen de lidstaten de Commissie alle nodige bijstand om haar in staat te stellen de analyse te maken.

b) Voordat zij een communautaire doelstelling voorstelt, raadpleegt de Commissie in het in artikel 14, lid 1, bedoelde comité de lidstaten over het resultaat van haar analyse.

c) In het licht van de resultaten van deze analyse en de raadpleging van de lidstaten stelt de Commissie waar passend communautaire doelstellingen voor.

5. In afwijking van lid 2, onder e), en lid 4, zijn gedurende een overgangperiode evenwel de volgende voorschriften van toepassing op pluimvee.

De communautaire doelstelling die voor deze overgangperiode wordt vastgesteld voor vermeerderingskoppels van *Gallus gallus*, hebben betrekking op de vijf meest voorkomende serotypen salmonella in salmonellose bij de mens, die worden bepaald op basis van gegevens die met EG-monitoringsystemen zijn verzameld. De communautaire doelstellingen die voor de overgangperiode worden vastgesteld voor legkippen, slachtkuikens en kalkoenen, hebben betrekking op *Salmonella enteritidis* en *Salmonella typhimurium*. Indien nodig kunnen deze doelstellingen op grond van de resultaten van een overeenkomstig lid 4 uitgevoerde analyse evenwel worden uitgebreid tot andere serotypes.

De overgangperiode geldt voor elke communautaire doelstelling betreffende het verminderen van de prevalentie van salmonella bij pluimvee. Zij geldt telkens gedurende drie jaar en gaat in op de datum die is vermeld in bijlage I, kolom 5.

6. a) Bijlage I kan volgens de in artikel 14, lid 2, vastgestelde procedure worden gewijzigd met het oog op de onder b), vermelde doelstellingen, in het bijzonder rekening houdende met de onder c), vermelde criteria.

b) Wijzigingen van bijlage I kunnen de reikwijdte van de voorwaarden betreffende de vastlegging van de communautaire doelstellingen veranderen door aanvulling, beperking of wijziging van de betrokkenen:

- i) zoönoses of zoönoseverwekkers,
- ii) stadia van de voedselketen, en/of
- iii) dierpopulaties.

c) De in overweging te nemen criteria vóór wijziging van bijlage I omvatten in verband met de betrokken zoönose of zoönoseverwekker:

- i) de frequentie ervan bij dierpopulaties en menselijke populaties, in diervoeders en levensmiddelen,
- ii) de ernst ervan bij de mens,

- iii) de economische gevolgen op het gebied van dierlijke en menselijke gezondheidszorg en voor levensmiddelen- en diervoederbedrijven,
- iv) de epidemiologische tendensen bij dierpopulaties en menselijke populaties en in diervoeder en levensmiddelen,
- v) wetenschappelijk advies,
- vi) technologische ontwikkelingen, met name in verband met de uitvoerbaarheid van de bestaande bestrijdingsmogelijkheden, en
- vii) vereisten en tendensen betreffende fok- en productie-methoden.

7. Bijlage III kan gewijzigd of aangevuld worden volgens de procedure van artikel 14, lid 2.

8. De Commissie evalueert de uitvoering van de communautaire doelstellingen en zal bij het voorstellen van verdere doelstellingen met die evaluatie rekening houden.

9. De maatregelen ter vermindering van de prevalentie van de zoönoses en zoönoseverwekkers die zijn vermeld in bijlage I, worden uitgevoerd volgens de bij of krachtens deze verordening vastgestelde voorschriften.

### HOOFDSTUK III

#### BESTRIJDINGSPROGRAMMA'S

##### Artikel 5

#### Nationale bestrijdingsprogramma's

1. Teneinde de communautaire doelstellingen van artikel 4 te verwezenlijken stellen de lidstaten nationale bestrijdingsprogramma's vast voor elke in de lijst in bijlage I opgenomen zoönose en zoönoseverwekker. Nationale bestrijdingsprogramma's houden rekening met de geografische verspreiding van zoönoses binnen elke lidstaat en met de financiële implicaties die doeltreffende controles met zich meebrengen voor primaire producenten en exploitanten van levensmiddelen- of diervoederbedrijven.

2. De nationale bestrijdingsprogramma's hebben een continu karakter en een looptijd van ten minste drie opeenvolgende jaren.

3. De nationale bestrijdingsprogramma's:

- a) voorzien in de opsporing van zoönoses en zoönoseverwekkers overeenkomstig de in bijlage II vastgestelde eisen en minimumbemonsteringsvoorschriften;
- b) bepalen de respectieve verantwoordelijkheden van de bevoegde autoriteiten en van de exploitanten van levensmiddelen- of diervoederbedrijven;
- c) geven aan welke bestrijdingsmaatregelen moeten worden genomen ingeval zoönoses en zoönoseverwekkers worden opgespoord, in het bijzonder ter bescherming van de volksgezondheid, met inbegrip van de in bijlage II vermelde specifieke maatregelen;

- d) bieden de mogelijkheid om de voortgang van de nationale bestrijdingsprogramma's te evalueren en de programma's eventueel te herzien, vooral in het licht van de resultaten die zijn verkregen bij de opsporing van zoönoses en zoönoseverwekkers.

4. De nationale bestrijdingsprogramma's hebben betrekking op ten minste de volgende stadia van de voedselketen:

- a) de productie van diervoeders;
- b) de primaire dierlijke productie;
- c) de verwerking en bereiding van levensmiddelen van dierlijke oorsprong.

5. De nationale bestrijdingsprogramma's bevatten waar van toepassing bepalingen met betrekking tot de testmethoden en de criteria aan de hand waarvan de resultaten van die tests worden beoordeeld, voor het testen van op het nationale grondgebied verzonden dieren en broedeieren in het kader van de officiële controles als bedoeld in bijlage II, deel A.

6. De in bijlage II vastgestelde eisen en minimumbemonsteringsvoorschriften kunnen volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure worden gewijzigd, aangepast of aangevuld, met name rekening houdende met de in artikel 4, lid 6, onder c), vermelde criteria.

7. Uiterlijk zes maanden nadat de in artikel 4 bedoelde communautaire doelstellingen zijn vastgelegd, dienen de lidstaten bij de Commissie een nationaal bestrijdingsprogramma in en lichten zij de uit te voeren maatregelen toe.

##### Artikel 6

#### Goedkeuring van de nationale bestrijdingsprogramma's

1. Wanneer een lidstaat overeenkomstig artikel 5 een nationaal bestrijdingsprogramma heeft ingediend, beschikt de Commissie over een termijn van twee maanden om deze lidstaat om relevante en noodzakelijke additionele informatie te verzoeken. De lidstaat verstrekt deze additionele informatie binnen twee maanden na de ontvangst van dit verzoek. Binnen twee maanden na de ontvangst van bedoelde informatie of, indien zij niet om additionele informatie had verzocht, binnen zes maanden na de indiening van het bestrijdingsprogramma, besluit de Commissie over de overeenstemming ervan met de toepasselijke voorschriften en met name met deze verordening.

2. Zodra de Commissie heeft besloten dat een programma in overeenstemming is met de voorschriften, of op verzoek van de lidstaat die het programma heeft ingediend, wordt dat programma onverwijld in overweging genomen met het oog op goedkeuring volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure.

3. Om rekening te kunnen houden met de ontwikkeling van de situatie in de lidstaat, met name in het licht van de resultaten als bedoeld in artikel 5, lid 3, onder d), kunnen volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure, wijzigingen in een voorheen overeenkomstig lid 2 goedgekeurd programma worden goedgekeurd.



## Artikel 7

**Bestrijdingsprogramma's van exploitanten van levensmiddelen- of diervoederbedrijven**

1. Exploitanten van levensmiddelen- of diervoederbedrijven of organisaties die dergelijke exploitanten vertegenwoordigen, mogen bestrijdingsprogramma's opstellen. Deze programma's bestrijken zoveel mogelijk alle stadia van productie, verwerking en distributie.

2. Indien exploitanten van levensmiddelen- of diervoederbedrijven of representatieve organisaties daarvan wensen dat hun bestrijdingsprogramma's deel uitmaken van een nationaal bestrijdingsprogramma, leggen zij hun bestrijdingsprogramma's en alle wijzigingen daarvan ter goedkeuring voor aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar ze zijn gevestigd. Indien de betrokken activiteiten plaatsvinden in verschillende lidstaten, worden deze programma's voor elke lidstaat afzonderlijk goedgekeurd.

3. De bevoegde autoriteit keurt de op grond van lid 2 ingediende bestrijdingsprogramma's alleen goed indien zij ervan overtuigd is dat de bestrijdingsprogramma's voldoen aan de desbetreffende eisen van bijlage II en in overeenstemming zijn met de doelstellingen van de relevante nationale bestrijdingsprogramma's.

4. De lidstaten houden lijsten bij van de goedgekeurde bestrijdingsprogramma's van exploitanten van levensmiddelen- of diervoederbedrijven of de representatieve organisaties daarvan. De lijsten worden op verzoek aan de Commissie ter beschikking gesteld.

5. Exploitanten van levensmiddelen- of diervoederbedrijven of representatieve organisaties daarvan delen de resultaten van de bestrijdingsprogramma's regelmatig mee aan de bevoegde autoriteiten.

## HOOFDSTUK IV

**BESTRIJDINGSMETHODEN**

## Artikel 8

**Specifieke bestrijdingsmethoden**

1. Op initiatief van de Commissie of op verzoek van een lidstaat en volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure:

- a) kan worden besloten dat specifieke bestrijdingsmethoden kunnen of moeten worden toegepast met het oog op het terugdringen van de prevalentie van zoönoses en zoönoseverwekkers in het stadium van de primaire dierlijke productie en in andere stadia van de voedselketen;
- b) kunnen voorschriften worden aangenomen voor de wijze waarop de onder a) bedoelde methoden mogen worden gebruikt;

c) kunnen uitvoeringsbepalingen worden aangenomen met betrekking tot de nodige documenten en procedures, alsmede minimumeisen voor de onder a) bedoelde methoden, en

d) kan worden besloten dat bepaalde specifieke bestrijdingsmethoden niet in het kader van de bestrijdingsprogramma's mogen worden gebruikt.

2. Het bepaalde in lid 1, onder a), b), en c), is niet van toepassing op de methoden waarbij stoffen of technieken worden gebruikt die vallen onder de communautaire regelgeving inzake diervoeders, levensmiddelenadditieven of diergeneesmiddelen.

## HOOFDSTUK V

**HANDELSVERKEER**

## Artikel 9

**Intracommunautair handelsverkeer**

1. Uiterlijk met ingang van de in bijlage I, kolom 5, vastgestelde data worden koppels en beslagen van oorsprong van de in de tweede kolom genoemde diersoorten onderzocht op de in de eerste kolom vermelde zoönoses en zoönoseverwekkers, voordat de levende dieren of broedeieren uit het levensmiddelenbedrijf van herkomst worden verzonden. De data en de resultaten van de tests worden opgenomen in de desbetreffende gezondheidscertificaten, zoals bepaald bij de Gemeenschapswetgeving.

2. De lidstaat van bestemming kan volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure worden toegestaan om gedurende een overgangperiode te eisen dat de resultaten van de tests die moeten worden vermeld in de betrokken gezondheidscertificaten voor partijen dieren en broedeieren die in de lidstaat van verzending zijn getest, aan dezelfde criteria inzake salmonella voldoen als die welke de lidstaat van bestemming in zijn eigen goedgekeurde programma overeenkomstig artikel 5, lid 5, heeft vastgesteld voor partijen die binnen zijn grondgebied worden verzonden.

Deze toestemming kan volgens dezelfde procedure worden ingetrokken.

3. De bijzondere maatregelen met betrekking tot salmonella die voor de inwerkingtreding van deze verordening van toepassing waren op de verzending van levende dieren naar Finland en Zweden, blijven van toepassing alsof zij overeenkomstig lid 2 waren toegestaan.

4. Onverminderd het bepaalde in artikel 5, lid 6, kunnen volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure specifieke voorschriften worden vastgesteld betreffende het vaststellen van de in artikel 5, lid 5, en in lid 2 van onderhavig artikel bedoelde criteria door de lidstaten.

## Artikel 10

### Invoer uit derde landen

1. Met ingang van de in bijlage I, kolom 5, aangegeven data hangt de toelating of handhaving op de in de communautaire regelgeving opgenomen lijsten van derde landen voor de betrokken diersoort of categorie, waaruit de lidstaten de onder deze verordening vallende dieren of broedeieren mogen invoeren, af van de indiening door het betrokken derde land bij de Commissie van een programma dat gelijkwaardig is aan de in artikel 5 bedoelde programma's en van de goedkeuring ervan overeenkomstig dit artikel. Het programma dient bijzonderheden te verstrekken over de door het betrokken land geboden garanties ten aanzien van inspecties en controles inzake zoönoses en zoönoseverwekkers. Die garanties moeten ten minste gelijkwaardig zijn aan de door deze verordening geboden garanties. Het Voedsel- en Veterinair Bureau van de Commissie wordt nauw betrokken bij het verifiëren van het bestaan van gelijkwaardige bestrijdingsprogramma's in derde landen.

2. Deze programma's worden goedgekeurd volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure, op voorwaarde dat de gelijkwaardigheid van de in het kader van het programma beschreven maatregelen en de toepasselijke voorschriften uit hoofde van de communautaire wetgeving objectief aangetoond wordt. Andere dan de bij deze verordening vastgestelde garanties kunnen volgens dezelfde procedure worden toegestaan, op voorwaarde dat zij niet gunstiger zijn dan die welke gelden voor het intracommunautaire handelsverkeer.

3. Voor derde landen waarmee een regelmatig handelsverkeer bestaat, is het bepaalde in artikel 5, lid 7, en artikel 6, lid 1, betreffende de termijnen voor de indiening en goedkeuring van de programma's van toepassing. Voor derde landen waarmee het handelsverkeer pas tot stand gebracht is of hervat, gelden de termijnen van artikel 6.

4. Koppels en beslagen van oorsprong van de in bijlage I, tweede kolom, genoemde diersoorten worden onderzocht, voordat de levende dieren of broedeieren uit het levensmiddelenbedrijf van herkomst worden verzonden. De koppels en beslagen worden onderzocht op de in bijlage I, kolom 1, vermelde zoönoses en zoönoseverwekkers, of, indien dat nodig is om de in lid 1 bedoelde gelijkwaardige garanties te waarborgen, op de zoönoses en zoönoseverwekkers die worden bepaald volgens de procedure van artikel 14, lid 2. De datum en het resultaat van het onderzoek worden op de betrokken invoercertificaten vermeld; de modellen daarvoor in de communautaire regelgeving zullen dienovereenkomstig worden gewijzigd.

5. De lidstaat van bestemming kan volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure worden toegestaan om gedurende een overgangperiode te eisen dat de resultaten van de in lid 4 bedoelde tests aan dezelfde criteria voldoen als die welke de lidstaat in zijn eigen programma overeenkomstig artikel 5, lid

5, heeft vastgesteld. De toestemming kan worden ingetrokken en onverminderd het bepaalde in artikel 5, lid 6, kunnen volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure specifieke voorschriften worden vastgesteld betreffende het vaststellen van dergelijke criteria.

6. De toelating of handhaving op de in de communautaire regelgeving opgenomen lijsten van derde landen voor de betrokken productcategorie waaruit de lidstaten de onder deze verordening vallende producten mogen invoeren, hangt af van de verstrekking door het betrokken derde land aan de Commissie van garanties die gelijkwaardig zijn aan de door deze verordening geboden garanties.

## HOOFDSTUK VI

### LABORATORIA

#### Artikel 11

### Referentielaboratoria

1. Volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure worden de communautaire referentielaboratoria aangewezen voor de analyse van en het testen op de zoönoses en zoönoseverwekkers die zijn vermeld in de lijst in bijlage I, kolom 1.

2. De verantwoordelijkheden en taken van de communautaire referentielaboratoria, in het bijzonder wat betreft de coördinatie van hun werkzaamheden met die van de nationale referentielaboratoria, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 14, lid 2.

3. De lidstaten wijzen de nationale referentielaboratoria aan voor de analyse van en het testen op de zoönoses en zoönoseverwekkers die zijn vermeld in de lijst in bijlage I, kolom 1. De naam en het adres van de laboratoria worden meegedeeld aan de Commissie.

4. Volgens de procedure van artikel 14, lid 2, kunnen bepaalde verantwoordelijkheden en taken van de nationale referentielaboratoria worden vastgesteld, in het bijzonder wat betreft de coördinatie van hun werkzaamheden met die van de overeenkomstig artikel 12, lid 1, onder a), aangegeven relevante laboratoria in de lidstaten.

#### Artikel 12

### Erkenning van laboratoria, kwaliteitsvoorschriften en erkende testmethoden

1. De laboratoria die deelnemen aan de op grond van de artikelen 5 en 7 vastgestelde bestrijdingsprogramma's en waar de monsters worden geanalyseerd met het oog op de opsporing van zoönoses en zoönoseverwekkers die zijn vermeld in de lijst in bijlage I, kolom 1, worden

a) door de bevoegde autoriteit aangewezen; en

b) passen uiterlijk 24 maanden na de inwerkingtreding van deze verordening, c.q. uiterlijk 24 maanden nadat er een nieuwe zoönose of zoönoseverwekker aan bijlage I, kolom 1, is toegevoegd, een kwaliteitsborgingssysteem toe dat beantwoordt aan de eisen van de vigerende EN/ISO-norm.

2. De laboratoria nemen regelmatig deel aan ringonderzoeken die worden georganiseerd of gecoördineerd door het nationale referentielaboratorium.

3. De tests op de aanwezigheid van zoönoses en zoönoseverwekkers die zijn vermeld in de lijst in bijlage I, kolom 1, worden uitgevoerd met als referentiemethoden de methoden en protocollen die zijn aanbevolen door de internationale normalisatieorganisaties.

Alternatieve methoden mogen worden gebruikt als die overeenkomstig internationaal erkende voorschriften zijn gevalideerd en resultaten opleveren die gelijkwaardig zijn aan de resultaten van de desbetreffende referentiemethode.

Zo nodig kunnen volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure andere testmethoden worden goedgekeurd.

## HOOFDSTUK VII

### UITVOERING

#### Artikel 13

#### **Uitvoerings- en overgangsmaatregelen**

Volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure kunnen de nodige overgangsmaatregelen of uitvoeringsmaatregelen, met inbegrip van de noodzakelijke wijzigingen in de desbetreffende gezondheidscertificaten, worden vastgesteld.

#### Artikel 14

#### **Comitéprocedure**

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid dat is opgericht bij Verordening (EG) nr. 178/2002 (hierna „het comité” genoemd).

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op drie maanden.

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

#### Artikel 15

#### **Raadpleging van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid**

De Commissie raadpleegt de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid over alle aangelegenheden binnen de werkingssfeer van deze verordening die belangrijke gevolgen voor de volksgezondheid kunnen hebben, en in het bijzonder vóór zij communautaire doelstellingen overeenkomstig artikel 4 of specifieke bestrijdingsmethoden overeenkomstig artikel 8 voorstelt.

#### Artikel 16

#### **Verslag over financiële regelingen**

1. De Commissie dient binnen een termijn van drie jaar na de inwerkingtreding van deze verordening een verslag in bij het Europees Parlement en de Raad.

2. Dit verslag behandelt:

a) de regelingen die op communautair en nationaal niveau bestaan om de genomen maatregelen ter bestrijding van zoönoses en zoönoseverwekkers te financieren;

b) het effect dat dergelijke regelingen sorteren op de doeltreffendheid van die maatregelen.

3. Indien nodig voegt de Commissie voorstellen dienaangaande bij haar verslag.

4. Op verzoek verlenen de lidstaten de Commissie alle nodige bijstand om haar in staat te stellen het verslag op te stellen.

## HOOFDSTUK VIII

### ALGEMENE EN SLOTBEPALINGEN

#### Artikel 17

#### **Communautaire controles**

1. Deskundigen van de Commissie verrichten, in samenwerking met de bevoegde autoriteiten van de lidstaten, controles ter plaatse teneinde erop toe te zien dat de bepalingen van deze verordening, de op grond daarvan vastgestelde voorschriften en eventuele vrijwaringsmaatregelen op uniforme wijze worden toegepast. De lidstaat op het grondgebied waarvan de controles worden uitgevoerd, verleent de deskundigen alle bijstand die zij nodig hebben om hun taken uit te voeren. De Commissie brengt de bevoegde overheid op de hoogte van de uitgevoerde controles.

2. Voorschriften voor de uitvoering van dit artikel, met name die welke betrekking hebben op de procedure voor samenwerking met de bevoegde nationale autoriteiten, worden vastgesteld volgens de in artikel 14, lid 2, bedoelde procedure.

*Artikel 18***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij wordt van toepassing zes maanden na de datum van haar inwerkingtreding.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 november 2003.

*Voor het Europees Parlement*

*De voorzitter*

P. COX

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

G. ALEMANN

—

## BIJLAGE I

**Zoönoses en zoönoseverwekkers waarvoor op communautair niveau doelstellingen inzake vermindering van de prevalentie moeten worden vastgelegd op grond van artikel 4**

1. Zoönose of zoönoseverwekker	2. Dierpopulatie	3. Stadium van de voedselketen	4. Uiterste tijdstip vastlegging doelstelling (*)	5. Tijdstip met ingang waarvan tests moeten plaatsvinden
Salmonella, alle serotypen die van belang zijn voor de volksgezondheid	Vermeerderingskoppels van Gallus gallus	Primaire productie	Twaalf maanden na de datum van inwerkingtreding van deze verordening	18 maanden na de in kolom 4 bedoelde datum
Salmonella, alle serotypen die van belang zijn voor de volksgezondheid	Legkippen	Primaire productie	24 maanden na de datum van inwerkingtreding van deze verordening	18 maanden na de in kolom 4 bedoelde datum
Salmonella, alle serotypen die van belang zijn voor de volksgezondheid	Slachtkuikens	Primaire productie	36 maanden na de datum van inwerkingtreding van deze verordening	18 maanden na de in kolom 4 bedoelde datum
Salmonella, alle serotypen die van belang zijn voor de volksgezondheid	Kalkoenen	Primaire productie	48 maanden na de datum van inwerkingtreding van deze verordening	18 maanden na de in kolom 4 bedoelde datum
Salmonella, alle serotypen die van belang zijn voor de volksgezondheid	Beslagen van slachtvarkens	Slacht	48 maanden na de datum van inwerkingtreding van deze verordening	18 maanden na de in kolom 4 bedoelde datum
Salmonella, alle serotypen die van belang zijn voor de volksgezondheid	Beslagen van fokvarkens	Primaire productie	60 maanden na de datum van inwerkingtreding van deze verordening	18 maanden na de in kolom 4 bedoelde datum

(\*) Bij deze data wordt ervan uitgegaan dat vergelijkbare gegevens inzake prevalentie ten minste zes maanden voor de vaststelling van de doelstelling beschikbaar zijn. Indien dit niet het geval is, worden de data voor de vaststelling van de doelstelling dienovereenkomstig verschoven.

## BIJLAGE II

## BESTRIJDING VAN DE IN BIJLAGE I VERMELDE ZOÖNOSES EN ZOÖNOSEVERWEKKERS

**A. Algemene eisen voor nationale bestrijdingsprogramma's**

Het programma dient rekening te houden met de aard van de zoönose en/of de zoönoseverwekker en met de specifieke situatie in de lidstaat, en

- a) in het programma moet melding worden gemaakt van het doel ervan, met inachtneming van de omvang van de betrokken zoönose of zoönoseverwekker;
- b) het programma moet voldoen aan de minimumbemonsteringsvoorschriften van deel B;
- c) het programma moet waar van toepassing voldoen aan de in de delen C tot en met E vastgestelde specifieke eisen, en
- d) in het programma moet melding worden gemaakt van het volgende.

**1. Algemeen**

- 1.1. De aanwezigheid van de betrokken zoönose of zoönoseverwekker in de lidstaat, met een specifieke verwijzing naar de resultaten van de bewaking overeenkomstig artikel 4 van Richtlijn 2003/99/EG.
- 1.2. Het geografische gebied of, indien van toepassing, de epidemiologische eenheden waarop het programma van toepassing is.
- 1.3. De structuur en organisatie van de betrokken bevoegde autoriteiten.
- 1.4. De erkende laboratoria waar de in het kader van het programma verzamelde monsters worden onderzocht.
- 1.5. De bij het onderzoek van de zoönose of zoönoseverwekker gebruikte methoden.
- 1.6. De officiële controles (inclusief bemonsteringsschema's) van diervoeders, koppels en/of beslagen.
- 1.7. De officiële controles (inclusief bemonsteringsschema's) in andere stadia van de voedselketen.
- 1.8. De maatregelen die door de bevoegde autoriteiten zijn genomen met betrekking tot dieren of producten waarbij zoönoses of zoönoseverwekkers zijn gevonden, vooral ter bescherming van de volksgezondheid, alsmede preventieve maatregelen zoals inenting.
- 1.9. De terzake geldende nationale regelgeving, met inbegrip van de nationale bepalingen aangaande de in artikel 1, lid 3, onder b), bedoelde activiteiten.
- 1.10. De in het kader van het nationale bestrijdingsprogramma aan levensmiddelen- of diervoederbedrijven verstrekte financiële steun.

**2. Levensmiddelenbedrijven en diervoederbedrijven waarvoor het programma van toepassing is**

- 2.1. De productiestructuur voor de betrokken soort en de producten daarvan.
- 2.2. De productiestructuur voor diervoeders.
- 2.3. Relevante gidsen voor goede veehouderijpraktijken of andere richtsnoeren (bindende of facultatieve) waarin ten minste worden omschreven:
  - het hygiënebeheer op bedrijven,
  - maatregelen om de insleep via dieren, voedermiddelen, drinkwater, of op het bedrijf werkend personeel te voorkomen, en
  - de hygiëne bij het transport van dieren van en naar het bedrijf.
- 2.4. Veterinair routinetoezicht op de bedrijven.
- 2.5. Registratie van de bedrijven.
- 2.6. Door de bedrijven te registreren gegevens.
- 2.7. Documenten waarvan de dieren bij verzending vergezeld moeten gaan.
- 2.8. Andere relevante maatregelen om de traceerbaarheid van dieren te garanderen.

### B. Minimumbemonsteringsvoorschriften

1. Zodra het desbetreffende in artikel 5 bedoelde bestrijdingsprogramma is goedgekeurd, moet de exploitant van een levensmiddelenbedrijf monsters laten nemen en analyseren voor onderzoek op de in bijlage I, kolom 1, genoemde zoönoses of zoönoseverwekkers, met inachtneming van de in onderstaande tabel vermelde minimumbemonsteringsvoorschriften.

1. Zoönose of zoönoseverwekker	2. Dierpopulatie	3. Productiefasen die door de bemonstering bestreken moeten worden
Salmonella, alle serotypen die van belang zijn voor de volksgezondheid	Vermeerderingskoppels van Gallus gallus:	
	— opfokkoppels	— Eéndagskuikens — Vier weken oud — Twee weken vóór overgang naar legfase of verplaatsing naar legeenheid
	— volwassen vermeerderingskoppels	— Om de twee weken tijdens de legperiode
Salmonella, alle serotypen die van belang zijn voor de volksgezondheid	Legkippen:	
	— opfokkoppels	— Eéndagskuikens — Legkippen twee weken vóór overgang naar legfase of verplaatsing naar legeenheid
	— legkoppels	— Om de 15 weken tijdens de legperiode
Salmonella, alle serotypen die van belang zijn voor de volksgezondheid	Slachtkuikens	— Dieren die worden afgevoerd voor de slacht (*)
Salmonella, alle serotypen die van belang zijn voor de volksgezondheid	Kalkoenen	— Dieren die worden afgevoerd voor de slacht (*)
Salmonella, alle serotypen die van belang zijn voor de volksgezondheid	Beslagen van	
	— fokvarkens — slachtvarkens	— Dieren die worden afgevoerd voor de slacht, of geslachte varkens in het slachthuis — Dieren die worden afgevoerd voor de slacht, of geslachte varkens in het slachthuis

(\*) De resultaten van de analyse van de monsters moeten bekend zijn voordat de dieren het slachthuis verlaten.

2. De in punt 1 vastgestelde voorschriften laten de voorschriften van de communautaire wetgeving betreffende antemortemkeuring onverlet.
3. De resultaten van de analyse moeten geregistreerd worden, met de volgende informatie:
- datum en plaats van bemonstering,
  - identificatie van het koppel/beslag.
4. Immunologische tests mogen niet worden gebruikt wanneer de dieren zijn gevaccineerd, tenzij is aangetoond dat het gebruikte vaccin niet interfereert met de gebruikte testmethoden.

### C. Specifieke eisen voor vermeerderingskoppels van *Gallus gallus*

1. Wanneer op basis van de analyses van de monsters overeenkomstig het bepaalde in deel B in de in punt 2 vermelde omstandigheden de aanwezigheid van *Salmonella enteritidis* of van *Salmonella typhimurium* is aangetoond in een vermeerderingskoppel van *Gallus gallus*, moeten de maatregelen in de punten 3 tot en met 5 worden getroffen.
2. a) Indien de bevoegde autoriteit de methode voor de analyse van de overeenkomstig deel B genomen monsters heeft goedgekeurd, kan zij eisen dat de maatregelen in de punten 3 tot en met 5 worden getroffen, wanneer de analyse de aanwezigheid van *Salmonella enteritidis* of *Salmonella typhimurium* aantoonst.  
b) In de overige gevallen moeten de in de punten 3 tot en met 5 genoemde maatregelen getroffen worden, wanneer de bevoegde autoriteit op grond van de analyse van de overeenkomstig punt B genomen monsters bevestigt dat er vermoedelijk *Salmonella enteritidis* of *Salmonella typhimurium* aanwezig is.
3. Niet-bebroede eieren van een koppel moeten worden vernietigd.  
Dergelijke eieren mogen echter voor menselijke consumptie worden gebruikt indien zij een behandeling hebben ondergaan waarbij de uitschakeling van *Salmonella enteritidis* en *Salmonella typhimurium* gegarandeerd is overeenkomstig de communautaire wetgeving inzake levensmiddelenhygiëne.
4. Alle dieren — inclusief eendagskuikens — van het koppel moeten worden geslacht of vernietigd, waarbij elk risico op verspreiding van salmonella zoveel mogelijk wordt voorkomen. Het slachten moet gebeuren overeenkomstig de communautaire wetgeving inzake levensmiddelenhygiëne. Van dergelijke dieren afgeleide producten mogen overeenkomstig de communautaire wetgeving inzake levensmiddelenhygiëne alsmede deel E, zodra dat van toepassing is, voor menselijke consumptie in de handel worden gebracht. Indien deze producten niet voor menselijke consumptie bestemd zijn, moeten zij worden gebruikt of verwijderd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 3 oktober 2002 tot vaststelling van de gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten <sup>(1)</sup>.
5. Als in een broederij nog broedeieren aanwezig zijn van koppels waarin *Salmonella enteritidis* of *Salmonella typhimurium* aanwezig is, moeten die eieren worden vernietigd of worden behandeld overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1774/2002.

### D. Specifieke eisen voor koppels van legkippen

1. 72 maanden na de inwerkingtreding van deze verordening mogen eieren uitsluitend voor rechtstreekse menselijke consumptie (consumptie-eieren) dienen, als zij afkomstig zijn van een commercieel legkippenkoppel, waarop een nationaal programma op grond van artikel 5 van toepassing is en waarvoor geen officiële restricties gelden.
2. Eieren afkomstig van een koppel met onbekende gezondheidsstatus waarvan wordt vermoed dat het besmet is, of van een besmet koppel, mogen voor menselijke consumptie worden gebruikt indien zij een behandeling hebben ondergaan waarbij de uitschakeling van alle serotypes van salmonella die van belang zijn voor de volksgezondheid, gegarandeerd is overeenkomstig de communautaire wetgeving inzake levensmiddelenhygiëne.
3. Wanneer dieren van een besmet koppel geslacht of vernietigd worden, moeten er maatregelen getroffen worden teneinde het risico van verspreiding van zoönoses zoveel mogelijk te voorkomen. Het slachten moet gebeuren overeenkomstig de communautaire wetgeving inzake levensmiddelenhygiëne. Van dergelijke dieren afgeleide producten mogen overeenkomstig de communautaire wetgeving inzake levensmiddelenhygiëne alsmede deel E, zodra dat van toepassing is, voor menselijke consumptie in de handel worden gebracht. Indien deze producten niet voor menselijke consumptie bestemd zijn, moeten zij worden gebruikt of verwijderd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1774/2002.

### E. Specifieke eisen voor vers vlees

1. 84 maanden na de inwerkingtreding van deze verordening mag vers pluimveevlees van in bijlage I opgenomen dieren niet voor menselijke consumptie in de handel worden gebracht tenzij het aan het volgende criterium voldoet:  
„*Salmonella*: afwezig in 25 g”.
2. Binnen 72 maanden na de inwerkingtreding van deze verordening worden er gedetailleerde regels voor dit criterium vastgesteld volgens de procedure van artikel 14, lid 2. Daarin zullen met name de bemonsteringsschema's en de analysemethoden nader worden vermeld.
3. Het in punt 1 genoemde criterium is echter niet van toepassing voor vers pluimveevlees dat bestemd is voor industriële hittebehandeling of een andere behandeling waarmee salmonella kan worden uitgeschakeld overeenkomstig de communautaire wetgeving inzake levensmiddelenhygiëne.

<sup>(1)</sup> PB L 273 van 10.10.2002, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 808/2003 van de Commissie (PB L 117 van 13.5.2003, blz. 1).



*BIJLAGE III***Specifieke criteria om vast te stellen welke serotypen salmonella van belang zijn voor de volksgezondheid**

Wanneer bepaald wordt op welke serotypen salmonella die van belang zijn voor de volksgezondheid de communautaire doelstellingen worden toegepast, moet er rekening gehouden worden met de volgende criteria:

1. de meest voorkomende serotypen salmonella in salmonellose bij de mens, op basis van gegevens die met EG-monitoringsystemen zijn verzameld;
  2. de besmettingsweg (d.w.z. de aanwezigheid van het serotype in de betrokken dierpopulaties en -voeders);
  3. de vraag of recentelijk gebleken is dat het serotype zich snel verspreidt en ziekten verwekt bij mens en dier;
  4. de vraag of bepaalde serotypes verhoogde virulentie vertonen, bijvoorbeeld op het gebied van invasiviteit of resistentie voor specifieke therapieën voor infecties bij mensen.
-

**VERORDENING (EG) Nr. 2161/2003 VAN DE COMMISSIE****van 11 december 2003****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 december 2003.

*Voor de Commissie*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Directeur-generaal Landbouw*

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 11 december 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	79,5
	204	61,9
	212	114,0
	624	111,0
	999	91,6
0707 00 05	052	129,4
	999	129,4
0709 90 70	052	124,8
	204	121,3
	999	123,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	39,3
	204	40,9
	388	38,1
	999	39,4
0805 20 10	052	62,0
	204	58,4
	999	60,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	70,2
	464	122,4
	999	96,3
0805 50 10	052	70,0
	388	77,8
	400	41,8
	600	72,7
	999	65,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	50,2
	060	37,0
	064	51,0
	400	77,9
	404	84,6
	720	76,5
	800	135,4
	999	73,2
	0808 20 50	052
060		49,1
064		60,8
400		104,9
528		218,0
720		129,9
999		108,8

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 2162/2003 VAN DE COMMISSIE**  
**van 11 december 2003**

**tot vaststelling van het uiteindelijke bedrag van de steun voor bepaalde zaaddragende leguminosen  
voor het verkoopseizoen 2003/2004**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1577/96 van de Raad van 30 juli 1996 tot invoering van een bijzondere maatregel voor bepaalde zaaddragende leguminosen <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 6, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1577/96 is de gegarandeerde maximumoppervlakte onderverdeeld in gegarandeerde maximumoppervlakten voor enerzijds linzen en kekers en anderzijds wikke, waarbij is bepaald dat, voordat een overschrijding wordt bepaald, het ongebruikte gedeelte van de ene gegarandeerde maximumoppervlakte mag worden opgeteld bij de andere gegarandeerde maximumoppervlakte.
- (2) In 2003/2004 is de in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1577/96 vermelde gegarandeerde maximumoppervlakte voor linzen en kekers niet overschreden, terwijl die voor wikke, vermeerderd met het ongebruikte gedeelte van de gegarandeerde maximumoppervlakte voor linzen en

kekers, met 10,37 % is overschreden. De in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1577/96 vermelde steun moet voor wikke proportioneel worden verlaagd voor het betrokken verkoopseizoen.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het uiteindelijke bedrag van de steun voor bepaalde zaaddragende leguminosen voor het verkoopseizoen 2003/2004 bedraagt 181,00 EUR per hectare voor linzen en kekers en 163,99 EUR per hectare voor wikke.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 december 2003.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

---

<sup>(1)</sup> PB L 206 van 16.8.1996, blz. 4. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 811/2000 (PB L 100 van 20.4.2000, blz. 1).

**VERORDENING (EG) Nr. 2163/2003 VAN DE COMMISSIE  
van 11 december 2003**

**tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68 <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 79/2003 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 1422/95 is bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „representatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie <sup>(5)</sup>. Deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (2) De representatieve prijs voor melasse wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam. Bij de berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit. De standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (3) Voor de constatering van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt moet rekening worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in het internationale handelsverkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan de Commissie door de lidstaten of op eigen initiatief kennis heeft genomen. Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij die constatering kan worden uitgegaan van een gemiddelde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde beschouwd kan worden als representatief voor de werkelijke marktontwikkeling.
- (4) Er wordt geen rekening met die gegevens gehouden wanneer de goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en niet voor de

markt representatieve hoeveelheid. Er moet evenmin rekening worden gehouden met die aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktontwikkeling.

- (5) Om gegevens te verkrijgen die vergelijkbaar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit, moeten de prijzen, naar gelang van de kwaliteit van de aangeboden melasse, worden verhoogd of verlaagd op basis van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen.
- (6) Een representatieve prijs kan bij uitzondering voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijs waarvan is uitgegaan voor de vorige vaststelling van de representatieve prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke marktgegevens, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden brengen.
- (7) Indien er een verschil is tussen de reactieprijs voor het betrokken product en de representatieve prijs, moeten aanvullende invoerrechten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1422/95. Als de invoerrechten worden geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, moeten specifieke bedragen ter vervanging van die rechten worden vastgesteld.
- (8) Toepassing van deze bepalingen leidt tot de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de betrokken producten zoals die worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 december 2003.

<sup>(1)</sup> PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

<sup>(3)</sup> PB L 141 van 24.6.1995, blz. 12.

<sup>(4)</sup> PB L 13 van 18.1.2003, blz. 4.

<sup>(5)</sup> PB L 145 van 27.6.1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 december 2003.

Voor de Commissie  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Directeur-generaal Landbouw

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 11 december 2003 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse**

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, per 100 kg netto van het betrokken product <sup>(2)</sup>
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	5,88	0,37	—
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	8,33	—	0

<sup>(1)</sup> Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

<sup>(2)</sup> Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgesteld bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

**VERORDENING (EG) Nr. 2164/2003 VAN DE COMMISSIE**

**van 11 december 2003**

**tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 27, lid 5, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 27 van Verordening (EG) nr. 1260/2001 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van die verordening genoemde producten en de prijzen voor deze producten in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) Krachtens Verordening (EEG) nr. 1260/2001 moeten de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, welke niet gedenatureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd zijn, vastgesteld worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 28 van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen. Volgens dit artikel moet eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening worden gehouden.
- (3) Voor ruwe suiker moet de restitutie vastgesteld worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in bijlage I, punt II, van Verordening (EG) nr. 1260/2001. Deze restitutie werd bovendien vastgesteld overeenkomstig artikel 28, lid 4, van deze verordening. Kandijnsuiker werd omschreven in Verordening (EG) nr. 2135/95 van de Commissie van 7 september 1995 inzake uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van uitvoerrestituties in de sector suiker <sup>(2)</sup>. Het aldus berekende restitutiebedrag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleurstoffen zijn toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid sacharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden vastgesteld per percent sacharosegehalte.
- (4) In bijzondere gevallen kan het bedrag van de restitutie worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard.
- (5) De restitutie moet elke twee weken worden vastgesteld. De restitutie kan tussentijds gewijzigd worden.
- (6) Krachtens artikel 27, lid 5, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 kan de restitutie voor de in artikel 1 van deze verordening genoemde producten naar bestemming variëren indien dat vanwege de situatie op de wereldmarkt of de specifieke vereisten van bepaalde markten noodzakelijk is.

- (7) De aanzienlijke en snelle toename van de preferentiële invoer van suiker uit de westelijke Balkanlanden sedert begin 2001 en de uitvoer van suiker uit de Gemeenschap naar die landen lijken grotendeels kunstmatig te zijn.
- (8) Ter voorkoming van misbruiken waarbij producten van de suikersector waarvoor een uitvoerrestitutie is toegekend, weer in de Gemeenschap worden ingevoerd, mag voor geen van de westelijke Balkanlanden een restitutie worden vastgesteld voor de in deze verordening bedoelde producten.
- (9) In het handelsverkeer tussen de Gemeenschap enerzijds en de Tsjechische Republiek, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, hierna de „nieuwe lidstaten” genoemd, anderzijds, van bepaalde producten van de suikersector, zijn nog invoerrechten en uitvoerrestituties van toepassing en de uitvoerrestituties liggen aanzienlijk hoger dan de invoerrechten. In afwachting van de toetreding van die landen tot de Gemeenschap op 1 mei 2004 kan het grote verschil tussen het niveau van de rechten die worden gegeven bij invoer en dat van de restituties die worden toegekend bij uitvoer van de betrokken producten leiden tot speculatieve goederenbewegingen.
- (10) Ter voorkoming van misbruiken waarbij producten van de suikersector waarvoor een uitvoerrestitutie is toegekend, weer in de Gemeenschap worden ingevoerd of binnengebracht, mag voor geen van de nieuwe lidstaten een heffing of een restitutie worden vastgesteld voor de in deze verordening bedoelde producten.
- (11) Op grond van bovenstaande overwegingen en van de huidige situatie van de suikermarkt, en met name van de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, dienen de restituties op een passend niveau te worden vastgesteld.
- (12) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1260/2001 genoemde producten, welke niet gedenatureerd zijn, worden vastgesteld overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 december 2003.

<sup>(1)</sup> PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de van de Commissie (PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26).

<sup>(2)</sup> PB L 214 van 8.9.1995, blz. 16.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 december 2003.

Voor de Commissie  
 Franz FISCHLER  
 Lid van de Commissie

BIJLAGE

**RESTITUTIES BIJ UITVOER VAN WITTE SUIKER EN RUWE SUIKER IN ONVERANDERDE FORM VAN TOEPASSING VANAF 12 DECEMBER 2003**

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	44,89 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	44,91 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	44,89 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	44,91 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettogewicht product	0,4879
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	48,79
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	48,82
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	48,82
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettogewicht product	0,4879

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1779/2002 van de Commissie (PB L 269 van 5.10.2002, blz. 6).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

S00: alle bestemmingen (derde landen, andere gebieden, bevoorrading en met uitvoer uit de Gemeenschap gelijkgestelde bestemmingen) met uitzondering van Albanië, Kroatië, Bosnië-Herzegovina, Servië en Montenegro (met inbegrip van Kosovo, zoals gedefinieerd in Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 10 juni 1999), de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, de Tsjechische Republiek, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije; de uitzondering geldt niet voor suiker die verwerkt is in producten als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad (PB L 297 van 22.11.1996, blz. 29).

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 28, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1260/2001.



**VERORDENING (EG) Nr. 2165/2003 VAN DE COMMISSIE****van 11 december 2003****tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer naar bepaalde derde landen van witte suiker voor de zestiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1290/2003**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 27, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EG) nr. 1290/2003 van de Commissie van 18 juli 2003 inzake een permanente inschrijving voor het verkoopseizoen 2003/2004 voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker <sup>(3)</sup>, worden deelinschrijvingen gehouden voor de uitvoer naar bepaalde derde landen van deze suiker.
- (2) Overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1290/2003 naar gelang van het geval, wordt een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving,

waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten.

- (3) Na onderzoek van de offertes moeten de in artikel 1 bedoelde bepalingen worden vastgesteld voor de zestiende deelinschrijving.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de zestiende deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1290/2003, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer naar bepaalde derde landen vastgesteld op 51,850 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 december 2003.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.<sup>(3)</sup> PB L 181 van 19.7.2003, blz. 7.

**VERORDENING (EG) Nr. 2166/2003 VAN DE COMMISSIE**  
**van 11 december 2003**  
**tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1787/2003 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 31, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Krachtens artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 kan het verschil tussen de in de internationale handel geldende prijzen van de producten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer voorzover de akkoorden gesloten overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag dat toestaan.

(2) Krachtens Verordening (EG) nr. 1255/1999 moeten de restituties voor de producten als bedoeld in artikel 1 van die verordening, die als zodanig worden uitgevoerd, worden vastgesteld rekening houdend met:

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen voor melk en zuivelproducten en de beschikbare hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en zuivelproducten in de internationale handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerskosten, berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer op deze markten,
- de beperkingen die resulteren uit de akkoorden gesloten overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer.

(3) Krachtens artikel 31, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 worden de prijzen in de Gemeenschap bepaald met inachtneming van de toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn. Bij de bepaling van de prijzen in de internationale handel wordt met name rekening gehouden met:

- a) de prijzen die op de markten in derde landen worden toegepast,

b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van bestemming uit andere derde landen,

c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval, met inachtneming van de subsidies die door deze landen worden toegekend,

d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeenschap.

(4) Krachtens artikel 31, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 kunnen de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk maken dat voor de producten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening naar gelang van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag wordt vastgesteld.

(5) Artikel 31, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 voorziet erin dat de lijst van producten waarvoor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier weken worden vastgesteld. Het bedrag van de restitutie kan echter gedurende meer dan vier weken op hetzelfde niveau gehandhaafd blijven.

(6) Krachtens artikel 16 van Verordening (EG) nr. 174/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de invoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1392/2003 <sup>(4)</sup>, is de verleende restitutie voor zuivelproducten met toegevoegde suiker gelijk aan de som van twee elementen. Het ene element dient om rekening te houden met de hoeveelheid zuivelproducten en wordt berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelproducten van het betrokken product, het andere element dient om rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde sacharose en wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de producten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker <sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie <sup>(6)</sup>, te vermenigvuldigen met het sacharosegehalte van het gehele product. Dit laatste element evenwel wordt uitsluitend in aanmerking genomen als de sacharose is geproduceerd uit in de Gemeenschap geteelde suikerbieten of in de Gemeenschap geteeld suikerriet.

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

<sup>(2)</sup> PB L 270 van 21.10.2003, blz. 121.

<sup>(3)</sup> PB L 20 van 27.1.1999, blz. 8.

<sup>(4)</sup> PB L 197 van 5.8.2003, blz. 3.

<sup>(5)</sup> PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

- (7) Bij Verordening (EEG) nr. 896/84 van de Commissie <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88 <sup>(2)</sup>, zijn aanvullende bepalingen ingesteld inzake de toekenning van de restituties in geval van wijziging van het verkoopseizoen. Deze bepalingen voorzien in de mogelijkheid de restituties naar gelang van de datum waarop de producten zijn vervaardigd te differentiëren.
- (8) Voor de berekening van het restitutiebedrag voor smeltingskaas moet worden bepaald dat de eventueel toegevoegde hoeveelheid aan caseïne en/of caseïnaten niet in aanmerking wordt genomen.
- (9) De toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze producten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de producten op de bedragen aangegeven in de bijlage.
- (10) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties bedoeld in artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 voor de uitgevoerde producten in ongewijzigde staat worden vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 december 2003.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 91 van 1.4.1984, blz. 71.

<sup>(2)</sup> PB L 28 van 1.2.1988, blz. 1.

## BIJLAGE

## bij de verordening van de Commissie van 11 december 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,911	0402 91 39 9300	L07	EUR/100 kg	8,058
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,911	0402 91 99 9000	L07	EUR/100 kg	37,96
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 11 9350	L07	EUR/kg	0,1734
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,953	0402 99 19 9350	L07	EUR/kg	0,1734
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 31 9150	L07	EUR/kg	0,1816
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,953	0402 99 31 9300	L07	EUR/kg	0,2271
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,737	0402 99 31 9500	L07	EUR/kg	0,0000
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 39 9150	L07	EUR/kg	0,1816
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,624	0403 90 11 9000	L07	EUR/100 kg	56,20
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	12,95	0403 90 13 9200	L07	EUR/100 kg	56,20
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9300	L07	EUR/100 kg	87,33
0401 30 31 9100	L06	EUR/100 kg	31,46	0403 90 13 9500	L07	EUR/100 kg	91,14
0401 30 31 9400	L06	EUR/100 kg	49,14	0403 90 13 9900	L07	EUR/100 kg	97,13
0401 30 31 9700	L06	EUR/100 kg	54,20	0403 90 19 9000	L07	EUR/100 kg	97,72
0401 30 39 9100	L06	EUR/100 kg	31,46	0403 90 33 9400	L07	EUR/kg	0,8733
0401 30 39 9400	L06	EUR/100 kg	49,14	0403 90 33 9900	L07	EUR/kg	0,9713
0401 30 39 9700	L06	EUR/100 kg	54,20	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,911
0401 30 91 9100	L06	EUR/100 kg	61,77	0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	12,95
0401 30 91 9500	L06	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9310	L07	EUR/100 kg	31,46
0401 30 99 9100	L06	EUR/100 kg	61,77	0403 90 59 9340	L07	EUR/100 kg	46,03
0401 30 99 9500	L06	EUR/100 kg	90,78	0403 90 59 9370	L07	EUR/100 kg	46,03
0402 10 11 9000	L07	EUR/100 kg	57,00	0403 90 59 9510	L07	EUR/100 kg	46,03
0402 10 19 9000	L07	EUR/100 kg	57,00	0404 90 21 9120	L07	EUR/100 kg	48,62
0402 10 91 9000	L07	EUR/kg	0,5700	0404 90 21 9160	L07	EUR/100 kg	57,00
0402 10 99 9000	L07	EUR/kg	0,5700	0404 90 23 9120	L07	EUR/100 kg	57,00
0402 21 11 9200	L07	EUR/100 kg	57,00	0404 90 23 9130	L07	EUR/100 kg	88,11
0402 21 11 9300	L07	EUR/100 kg	88,11	0404 90 23 9140	L07	EUR/100 kg	91,96
0402 21 11 9500	L07	EUR/100 kg	91,96	0404 90 23 9150	L07	EUR/100 kg	98,00
0402 21 11 9900	L07	EUR/100 kg	98,00	0404 90 29 9110	L07	EUR/100 kg	98,61
0402 21 17 9000	L07	EUR/100 kg	57,00	0404 90 29 9115	L07	EUR/100 kg	99,19
0402 21 19 9300	L07	EUR/100 kg	88,11	0404 90 29 9125	L07	EUR/100 kg	100,21
0402 21 19 9500	L07	EUR/100 kg	91,96	0404 90 29 9140	L07	EUR/100 kg	107,70
0402 21 19 9900	L07	EUR/100 kg	98,00	0404 90 81 9100	L07	EUR/kg	0,5700
0402 21 91 9100	L07	EUR/100 kg	98,61	0404 90 83 9110	L07	EUR/kg	0,5700
0402 21 91 9200	L07	EUR/100 kg	99,19	0404 90 83 9130	L07	EUR/kg	0,8811
0402 21 91 9350	L07	EUR/100 kg	100,21	0404 90 83 9150	L07	EUR/kg	0,9196
0402 21 91 9500	L07	EUR/100 kg	107,70	0404 90 83 9170	L07	EUR/kg	0,9800
0402 21 99 9100	L07	EUR/100 kg	98,61	0404 90 83 9936	L07	EUR/kg	0,1734
0402 21 99 9200	L07	EUR/100 kg	99,19	0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	173,66
0402 21 99 9300	L07	EUR/100 kg	100,21	0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 21 99 9400	L07	EUR/100 kg	105,76	0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	173,66
0402 21 99 9500	L07	EUR/100 kg	107,70	0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 21 99 9600	L07	EUR/100 kg	115,29	0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	173,66
0402 21 99 9700	L07	EUR/100 kg	119,59	0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 21 99 9900	L07	EUR/100 kg	124,57	0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 29 15 9200	L07	EUR/kg	0,5700	0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 29 15 9300	L07	EUR/kg	0,8811	0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	173,66
0402 29 15 9500	L07	EUR/kg	0,9196	0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 29 15 9900	L07	EUR/kg	0,9800	0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	184,52
0402 29 19 9300	L07	EUR/kg	0,8811	0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	162,82
0402 29 19 9500	L07	EUR/kg	0,9196	0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	169,32
0402 29 19 9900	L07	EUR/kg	0,9800	0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	222,55
0402 29 91 9000	L07	EUR/kg	0,9861	0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 29 99 9100	L07	EUR/kg	0,9861	0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—
0402 29 99 9500	L07	EUR/kg	1,0576	0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—
0402 91 11 9370	L07	EUR/100 kg	6,804		L04	EUR/100 kg	27,02
0402 91 19 9370	L07	EUR/100 kg	6,804		075	EUR/100 kg	28,71
0402 91 31 9300	L07	EUR/100 kg	8,058		400	EUR/100 kg	—
					A01	EUR/100 kg	33,77

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	25,14		L04	EUR/100 kg	66,03
	075	EUR/100 kg	26,70		075	EUR/100 kg	70,18
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	24,32
	A01	EUR/100 kg	31,42		A01	EUR/100 kg	82,56
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9990	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,03	0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	11,71	L04	EUR/100 kg	5,56	
	400	EUR/100 kg	—	075	EUR/100 kg	11,05	
	A01	EUR/100 kg	13,78	400	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9730	A01	EUR/100 kg	13,00
	L04	EUR/100 kg	36,65	L03	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	38,94	L04	EUR/100 kg	8,14	
	400	EUR/100 kg	—	075	EUR/100 kg	16,22	
	A01	EUR/100 kg	45,81	400	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9910	A01	EUR/100 kg	19,08
	L04	EUR/100 kg	37,17	L03	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	39,49	L04	EUR/100 kg	5,56	
	400	EUR/100 kg	—	075	EUR/100 kg	11,05	
	A01	EUR/100 kg	46,46	400	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	A01	EUR/100 kg	13,00
	L04	EUR/100 kg	41,50	L03	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	44,08	L04	EUR/100 kg	8,14	
	400	EUR/100 kg	—	075	EUR/100 kg	16,22	
	A01	EUR/100 kg	51,86	400	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	A01	EUR/100 kg	19,08
	L04	EUR/100 kg	60,97	L03	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	64,79	L04	EUR/100 kg	11,84	
	400	EUR/100 kg	—	075	EUR/100 kg	23,59	
	A01	EUR/100 kg	76,22	400	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	A01	EUR/100 kg	27,75
	L04	EUR/100 kg	50,81	L03	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	53,98	L04	EUR/100 kg	8,14	
	400	EUR/100 kg	—	075	EUR/100 kg	16,22	
	A01	EUR/100 kg	63,51	400	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	A01	EUR/100 kg	19,08
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	18,85	L04	EUR/100 kg	11,84	
	075	EUR/100 kg	20,03	075	EUR/100 kg	23,59	
	400	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	23,56	A01	EUR/100 kg	27,75	
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	22,85	L04	EUR/100 kg	11,84	
	075	EUR/100 kg	24,28	075	EUR/100 kg	23,59	
	400	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	28,57	A01	EUR/100 kg	27,75	
0406 10 20 9870	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	14,04	
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	075	EUR/100 kg	27,97	
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	42,13	A01	EUR/100 kg	32,91	
	075	EUR/100 kg	44,76	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	15,39	L04	EUR/100 kg	64,53	
	A01	EUR/100 kg	52,67	075	EUR/100 kg	68,57	
0406 20 90 9915	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	55,61	A01	EUR/100 kg	80,67	
	075	EUR/100 kg	59,09	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	20,51	L04	EUR/100 kg	66,27	
	A01	EUR/100 kg	69,52	075	EUR/100 kg	70,40	
0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	59,10	A01	EUR/100 kg	82,83	
	075	EUR/100 kg	62,80	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	21,80	L04	EUR/100 kg	72,87	
	A01	EUR/100 kg	73,87	075	EUR/100 kg	88,65	
				400	EUR/100 kg	29,31	
				A01	EUR/100 kg	104,30	

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,30		L04	EUR/100 kg	79,89
	075	EUR/100 kg	91,61		075	EUR/100 kg	97,95
	400	EUR/100 kg	30,21		400	EUR/100 kg	31,11
	A01	EUR/100 kg	107,78		A01	EUR/100 kg	115,23
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,30		L04	EUR/100 kg	76,80
	075	EUR/100 kg	91,61		075	EUR/100 kg	94,61
	400	EUR/100 kg	30,21		400	EUR/100 kg	23,80
	A01	EUR/100 kg	107,78		A01	EUR/100 kg	111,30
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	73,79		0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg
	075	EUR/100 kg	89,56	L04		EUR/100 kg	76,80
	400	EUR/100 kg	21,67	075		EUR/100 kg	94,61
	A01	EUR/100 kg	105,36	A01	EUR/100 kg	111,30	
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	64,80		L04	EUR/100 kg	66,89
	075	EUR/100 kg	79,17		075	EUR/100 kg	81,45
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	25,61
	A01	EUR/100 kg	93,15		A01	EUR/100 kg	95,83
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	64,36		L04	EUR/100 kg	67,34
	075	EUR/100 kg	78,32		075	EUR/100 kg	82,34
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	10,81
	A01	EUR/100 kg	92,14		A01	EUR/100 kg	96,86
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	58,30		L04	EUR/100 kg	60,72
	075	EUR/100 kg	70,93		075	EUR/100 kg	73,89
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	83,45		A01	EUR/100 kg	86,93
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	53,58		L04	EUR/100 kg	68,01
	075	EUR/100 kg	65,29		075	EUR/100 kg	82,75
	400	EUR/100 kg	12,43		400	EUR/100 kg	11,25
	A01	EUR/100 kg	76,82		A01	EUR/100 kg	97,36
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	53,58		L04	EUR/100 kg	64,70
	075	EUR/100 kg	65,29		075	EUR/100 kg	78,05
	400	EUR/100 kg	12,43		400	EUR/100 kg	11,25
	A01	EUR/100 kg	76,82		A01	EUR/100 kg	91,83
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	48,96		L08	EUR/100 kg	62,75
	075	EUR/100 kg	59,89		075	EUR/100 kg	77,91
	400	EUR/100 kg	—		092	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	70,45		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	A01	EUR/100 kg	91,66
	L04	EUR/100 kg	49,46		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	59,93		L08	EUR/100 kg	66,53
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	80,74
	A01	EUR/100 kg	70,50		092	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,80		A01	EUR/100 kg	94,99
	075	EUR/100 kg	92,63		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	29,89		L08	EUR/100 kg	65,90
	A01	EUR/100 kg	108,97		075	EUR/100 kg	79,51
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 61 9000	092	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,80		400	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	92,63		A01	EUR/100 kg	93,54
	400	EUR/100 kg	19,54				
	A01	EUR/100 kg	108,97				
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	72,87				
	075	EUR/100 kg	88,65				
	400	EUR/100 kg	29,31				
	A01	EUR/100 kg	104,30				
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	80,30				
	075	EUR/100 kg	98,76				
	400	EUR/100 kg	27,82				
	A01	EUR/100 kg	116,19				

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie		
0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	53,80		L04	EUR/100 kg	59,06		
	075	EUR/100 kg	65,72		075	EUR/100 kg	73,39		
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	16,76		
	A01	EUR/100 kg	77,32		A01	EUR/100 kg	86,34		
0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	68,01		L04	EUR/100 kg	66,79		
	075	EUR/100 kg	82,75		075	EUR/100 kg	81,27		
	400	EUR/100 kg	23,15		400	EUR/100 kg	23,16		
	A01	EUR/100 kg	97,36		A01	EUR/100 kg	95,62		
0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	73,45		L04	EUR/100 kg	66,79		
	075	EUR/100 kg	89,82		075	EUR/100 kg	81,27		
	400	EUR/100 kg	28,85		400	EUR/100 kg	18,79		
	A01	EUR/100 kg	105,68		A01	EUR/100 kg	95,62		
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	67,34		L04	EUR/100 kg	28,46		
	075	EUR/100 kg	82,34		075	EUR/100 kg	34,77		
	400	EUR/100 kg	25,24		400	EUR/100 kg	—		
	A01	EUR/100 kg	96,86		A01	EUR/100 kg	40,91		
0406 90 85 9999	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—		
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	65,59		
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	79,80		
	L04	EUR/100 kg	61,79		400	EUR/100 kg	13,19		
	075	EUR/100 kg	77,90		A01	EUR/100 kg	93,88		
	400	EUR/100 kg	15,15	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—		
A01	EUR/100 kg	91,65	L04		EUR/100 kg	71,18			
0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	86,23		
	L04	EUR/100 kg	62,68		400	EUR/100 kg	13,19		
	075	EUR/100 kg	78,72		A01	EUR/100 kg	101,45		
	400	EUR/100 kg	16,61	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—		
	A01	EUR/100 kg	92,61		L04	EUR/100 kg	72,60		
0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	87,19		
	L04	EUR/100 kg	66,59		400	EUR/100 kg	17,48		
	075	EUR/100 kg	82,75		A01	EUR/100 kg	102,58		
	400	EUR/100 kg	18,79	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—		
	A01	EUR/100 kg	97,36		L04	EUR/100 kg	64,80		
0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	79,17		
	L04	EUR/100 kg	73,45		400	EUR/100 kg	13,19		
	075	EUR/100 kg	89,82		A01	EUR/100 kg	93,15		
	400	EUR/100 kg	22,00	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—		
	A01	EUR/100 kg	105,68		0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—			L04	EUR/100 kg	50,84	
	0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg			—	075	EUR/100 kg	63,62
		L04	EUR/100 kg			51,50	400	EUR/100 kg	16,61
		075	EUR/100 kg	64,89		A01	EUR/100 kg	74,85	
		400	EUR/100 kg	13,55					
0406 90 87 9300	A01	EUR/100 kg	76,35						
	L03	EUR/100 kg	—						
	L04	EUR/100 kg	57,55						
	075	EUR/100 kg	72,30						
	400	EUR/100 kg	15,30						
	A01	EUR/100 kg	85,05						

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1779/2002 van de Commissie (PB L 269 van 5.10.2002, blz. 6).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

L03 Ceuta, Melilla, IJsland, Noorwegen, Zwitserland, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Heilige Stoel (gebruikelijke naam: Vaticaanstad), Malta, Turkije, Estland, Letland, Litouwen, Polen, Tsjechië, Slowakije, Hongarije, Roemenië, Bulgarije, Canada, Cyprus, Australië en Nieuw-Zeeland.

L04 Albanië, Slovenië, Kroatië, Bosnië-Herzegovina, Servië en Montenegro en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië.

L05 Alle bestemmingen met uitzondering van Polen, Estland, Letland, Litouwen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije en de Verenigde Staten van Amerika.

L06 Alle bestemmingen met uitzondering van Estland, Letland, Litouwen, Hongarije en de Verenigde Staten van Amerika.

L07 Alle bestemmingen met uitzondering van Estland, Letland, Litouwen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije en de Verenigde Staten van Amerika.

L08 Albanië, Slovenië, Bosnië-Herzegovina, Servië en Montenegro en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië.

„970” omvat de uitvoer zoals bedoeld in artikel 36, lid 1, onder a) en c), en artikel 44, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie (PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11) en de uitvoer op basis van contracten met op het grondgebied van een lidstaat gestationeerde maar niet onder zijn gezag vallende strijdkrachten.

**VERORDENING (EG) Nr. 2167/2003 VAN DE COMMISSIE**  
**van 11 december 2003**

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving  
bedoeld in Verordening (EG) nr. 1814/2003**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1104/2003 <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1431/2003 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 4,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1814/2003 van de Commissie van 15 oktober 2003 betreffende een bijzondere interventie-maatregel voor granen in Finland en Zweden voor het verkoopseizoen 2003/2004 <sup>(5)</sup>, en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een openbare inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer uit Finland en Zweden van in die landen geproduceerde haver naar alle derde landen, met uitzondering van Bulgarije, Cyprus, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Malta, Polen, de Tsjechische Republiek, Roemenië, Slowakije en Slovenië, opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1814/2003.

- (2) In artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1814/2003 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.
- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de offertes die van 5 tot en met 11 december 2003 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1814/2003 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van haver vastgesteld op 18,97 EUR/t.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 december 2003.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 158 van 27.6.2003, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

<sup>(4)</sup> PB L 203 van 12.8.2003, blz. 16.

<sup>(5)</sup> PB L 265 van 16.10.2003, blz. 25.



**RICHTLIJN 2003/99/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD  
van 17 november 2003**

**inzake de bewaking van zoönoses en zoönoseverwekkers en houdende wijziging van Beschikking  
90/424/EEG van de Raad en intrekking van Richtlijn 92/117/EEG van de Raad**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 152, lid 4, onder b),

Gezien het voorstel van de Commissie <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Na raadpleging van het Comité van de Regio's,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag <sup>(3)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Levende dieren en levensmiddelen van dierlijke oorsprong komen voor op de lijst in bijlage I bij het Verdrag. Veeteelt en het in de handel brengen van levensmiddelen van dierlijke oorsprong vormen een belangrijke bron van inkomsten voor de landbouwbevolking. Een rationele ontwikkeling van deze sector wordt onder meer bereikt door de uitvoering van veterinaire maatregelen voor de verbetering van de gezondheid van mens en dier in de Gemeenschap.
- (2) De bescherming van de volksgezondheid tegen ziekten en besmettingen die direct of indirect van dieren op de mens kunnen worden overgedragen (zoönoses) is van het allergrootste belang.
- (3) Via voedsel overgedragen zoönoses kunnen de oorzaak zijn van menselijk leed, maar ook van economisch verlies bij de voedselproductie en voor de levensmiddelenindustrie.
- (4) Ook zoönoses die op een andere wijze dan via voedsel, vooral door wilde dieren en gezelschapsdieren, worden overgedragen, geven aanleiding tot bezorgdheid.
- (5) Bij Richtlijn 92/117/EEG van de Raad van 17 december 1992 inzake maatregelen voor de bescherming tegen bepaalde zoönoses en bepaalde zoönoseverwekkers bij dieren en in producten van dierlijke oorsprong teneinde door voedsel overgedragen infecties en vergiftigingen te voorkomen <sup>(4)</sup> is voorzien in de invoering van een systeem voor de bewaking van bepaalde zoönoses zowel in de lidstaten als op het niveau van de Gemeenschap.

- (6) De Commissie, bijgestaan door het Communautair Referentielaboratorium voor de epidemiologie van zoönoses, zamelt jaarlijks bij de lidstaten de resultaten van die bewaking in en geeft er een overzicht van. De resultaten worden sedert 1995 jaarlijks bekendgemaakt. Zij vormen een basis voor de evaluatie van de huidige situatie met betrekking tot zoönoses en zoönoseverwekkers. De systemen voor het verzamelen van de gegevens zijn evenwel niet geharmoniseerd, zodat vergelijkingen tussen de lidstaten onmogelijk zijn.
- (7) Bij andere communautaire regelgeving is voorzien in de bewaking en bestrijding van bepaalde zoönoses bij dieren. Met name gaat Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens <sup>(5)</sup>, over rundertuberculose en runderbrucellose, en gaat Richtlijn 91/68/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in schapen en geiten <sup>(6)</sup>, over schapen- en geitenbrucellose. De onderhavige richtlijn mag deze voorschriften niet nodeloos overlappen.
- (8) Voorts dient een verordening van het Europees Parlement en de Raad in de toekomst specifieke elementen voor de preventie, bestrijding en bewaking van zoönoses en zoönoseverwekkers te bestrijken, en specifieke voorschriften voor de microbiologische kwaliteit van levensmiddelen te bevatten.
- (9) Richtlijn 92/117/EEG voorziet in het verzamelen van gegevens over zoönosegevallen bij de mens. Beschikking nr. 2119/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 1998 tot oprichting van een netwerk voor epidemiologische surveillance en beheersing van overdraagbare ziekten in de Europese Gemeenschap <sup>(7)</sup> beoogt het verzamelen van de betrokken gegevens te verbeteren en bij te dragen tot een betere preventie en bestrijding van overdraagbare ziekten in de Gemeenschap.
- (10) Het verzamelen van gegevens inzake het voorkomen van zoönoses en zoönoseverwekkers bij dieren, in voeding, diervoeders en bij de mens is noodzakelijk om de ontwikkelingstendenzen en de bronnen van zoönoses te bepalen.

<sup>(1)</sup> PB C 304 E van 30.10.2001, blz. 250.

<sup>(2)</sup> PB C 94 van 18.4.2002, blz. 18.

<sup>(3)</sup> Advies van het Europees Parlement van 15 mei 2002 (PB C 180 E van 31.7.2003, blz. 161), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 20 februari 2003 (PB C 90 E van 15.4.2003, blz. 9) en standpunt van het Europees Parlement van 19 juni 2003 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

<sup>(4)</sup> PB L 62 van 15.3.1993, blz. 38. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/806/EG (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

<sup>(5)</sup> PB 121 van 29.7.1964, blz. 1977/64. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1226/2002 van de Commissie (PB L 179 van 9.7.2002, blz. 13).

<sup>(6)</sup> PB L 46 van 19.2.1991, blz. 19. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2003/708/EG van de Commissie van 7 oktober 2003 (PB L 258 van 10.10.2003, blz. 11).

<sup>(7)</sup> PB L 268 van 3.10.1998, blz. 1.

- (11) Het Wetenschappelijk Comité voor veterinaire maatregelen in verband met de volksgezondheid heeft in zijn advies inzake zoönoses van 12 april 2000 gesteld dat de huidige maatregelen voor de bestrijding van door voedsel overgedragen zoönoses ontoereikend zijn en dat de epidemiologische gegevens die momenteel door de lidstaten worden verzameld, onvolledig en niet helemaal vergelijkbaar zijn. Derhalve heeft het comité aanbevolen de bewakingsvoorschriften te verbeteren en heeft het mogelijke maatregelen inzake risicobeheer voorgesteld. Het comité heeft bepaald dat uit het oogpunt van de volksgezondheid bij voorrang aandacht moet worden besteed aan *Salmonella* spp., *Campylobacter* spp., verocytotoxine-producerende *Escherichia coli* (VTEC), *Listeria monocytogenes*, *Cryptosporidium* spp., *Echinococcus granulosus/multilocularis* en *Trichinella spiralis*.
- (12) De bij Richtlijn 92/117/EEG ingestelde regelingen inzake bewaking en gegevensverzameling moeten derhalve worden verbeterd. Tezelfdertijd zal Verordening (EG) nr. 2160/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake de bestrijding van salmonella en andere specifieke door voedsel overgedragen zoönoseverwekkers<sup>(1)</sup> de bij Richtlijn 92/117/EEG vastgestelde specifieke bestrijdingsmaatregelen vervangen. Richtlijn 92/117/EEG dient derhalve te worden ingetrokken.
- (13) Het nieuwe kader voor wetenschappelijke advisering en ondersteuning op het gebied van de voedselveiligheid, dat is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden<sup>(2)</sup>, dient te worden gebruikt voor het verzamelen en analyseren van de betrokken gegevens.
- (14) Indien nodig om de gegevens gemakkelijker samen te stellen en te vergelijken, moet het toezicht op een geharmoniseerde wijze plaatsvinden. Hierdoor kunnen ontwikkelings-tendensen en bronnen van zoönoses en zoönoseverwekkers in de Gemeenschap worden geëvalueerd. De daarbij verzamelde gegevens moeten, samen met de gegevens uit andere bronnen, de basis voor risico-evaluatie van zoönoseverwekkers vormen.
- (15) Prioriteit moet worden gegeven aan de zoönoses die het grootste risico vormen voor de volksgezondheid. De bewakingssystemen moeten evenwel ook de opsporing mogelijk maken van nieuwe zoönoses, nieuwe uitbraken van bestaande zoönoses en nieuwe stammen van bestaande zoönoseverwekkers.
- (16) Bewaking op het gebied van het ontstaan van de onrustbarende resistentie tegen antimicrobiële middelen (zoals antimicrobiële geneesmiddelen en antimicrobiële toevoegingsmiddelen in diervoeding) is noodzakelijk. Er dient voor te worden gezorgd dat een dergelijke bewaking niet alleen op zoönoseverwekkers, maar ook op andere agentia betrekking heeft, voorzover deze een gevaar voor de volksgezondheid opleveren. In het bijzonder kan de bewaking van indicatororganismen aangewezen zijn. Dergelijke organismen vormen een reservoir van resistentiegenen, die zij op ziekteverwekkende bacteriën kunnen overdragen.
- (17) Afgezien van de algemene bewaking kunnen specifieke situaties worden geconstateerd die gecoördineerde bewakingsprogramma's noodzakelijk maken. Daarbij dient vooral aandacht te worden besteed aan de zoönoses die zijn opgenomen in bijlage I van Verordening (EG) nr. 2160/2003.
- (18) Op basis van een grondig onderzoek van uitbraken van door voedsel overgedragen zoönoses kan worden bepaald welk pathogeen agens, welk levensmiddel en welke aspecten van de voedselbereiding en -bewerking tot de uitbraak hebben bijgedragen. Derhalve moet worden voorzien in dergelijke onderzoeken en in een nauwe samenwerking tussen de verschillende autoriteiten.
- (19) Overdraagbare spongiforme encefalopathieën vallen onder Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encefalopathieën<sup>(3)</sup>.
- (20) Teneinde ervoor te zorgen dat de over zoönoses en zoönoseverwekkers verzamelde informatie effectief kan worden gebruikt, moeten passende voorschriften worden vastgesteld voor de uitwisseling van alle relevante informatie. Die informatie moet in de lidstaten worden verzameld en aan de Commissie doorgegeven in de vorm van verslagen die aan de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid moeten worden meegedeeld en onverwijld op een geschikte wijze aan het publiek beschikbaar worden gesteld.
- (21) De verslagen moeten jaarlijks worden ingediend. Naar gelang van de omstandigheden kunnen echter aanvullende verslagen aangewezen zijn.
- (22) Het kan dienstig zijn nationale en communautaire referentielaboratoria aan te wijzen om advies en assistentie te verlenen bij analyses en tests met betrekking tot zoönoses en zoönoseverwekkers die binnen het toepassingsgebied van deze richtlijn vallen.
- (23) Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied<sup>(4)</sup> dient te worden gewijzigd wat betreft de uitvoeringsbepalingen inzake de financiële bijdrage van de Gemeenschap aan bepaalde activiteiten met betrekking tot de bewaking en bestrijding van zoönoses en zoönoseverwekkers.

<sup>(1)</sup> Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

<sup>(2)</sup> PB L 31 van 1.2.2002, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 147 van 31.5.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1494/2002 van de Commissie (PB L 225 van 22.8.2002, blz. 3).

<sup>(4)</sup> PB L 224 van 18.8.1990, blz. 19. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2001/572/EG van de Commissie (PB L 203 van 28.7.2001, blz. 16).

- (24) Voorzien moet worden in de nodige procedures om sommige bepalingen van deze richtlijn aan te passen aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang en om de nodige uitvoerings- en overgangsmaatregelen vast te stellen.
- (25) Om rekening te houden met de technische en wetenschappelijke vooruitgang dient gezorgd te worden voor een nauwe en doeltreffende samenwerking tussen de Commissie en de lidstaten in het bij Verordening (EG) nr. 178/2002 ingestelde Permanent Comité.
- (26) Wanneer de lidstaten individueel optreden, kunnen zij geen vergelijkbare gegevens verzamelen die kunnen dienen als basis voor risico-evaluatie van zoönoseverwekkers welke op communautair niveau van belang zijn. Het verzamelen van dergelijke gegevens kan met beter gevolg plaatsvinden op communautair niveau. De Gemeenschap kan derhalve maatregelen vaststellen overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag vervatte subsidiariteitsbeginsel. Conform het eveneens in artikel 5 vervatte evenredigheidsbeginsel gaat deze richtlijn niet verder dan hetgeen nodig is om die doelstellingen te verwezenlijken. De verantwoordelijkheid voor de invoering en handhaving van bewakingssystemen dient bij de lidstaten te berusten.
- (27) De maatregelen die nodig zijn voor de uitvoering van deze richtlijn moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden <sup>(1)</sup>,

HEBBERN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

#### HOOFDSTUK I

#### INLEIDENDE BEPALINGEN

##### Artikel 1

#### Doel en toepassingsgebied

- Deze richtlijn beoogt een adequate bewaking van zoönoses, zoönoseverwekkers en van daarmee samenhangende antimicrobiële resistentie, alsmede een gedegen epidemiologisch onderzoek naar uitbraken van door voedsel overgedragen zoönoses, zodat in de Gemeenschap de nodige informatie kan worden verzameld om relevante tendensen en bronnen te kunnen evalueren.
- Deze richtlijn betreft:
  - de bewaking van zoönoses en zoönoseverwekkers;
  - de bewaking van daarmee samenhangende antimicrobiële resistentie;
  - het epidemiologisch onderzoek van uitbraken van door voedsel overgedragen zoönoses; en
  - de uitwisseling van informatie over zoönoses en zoönoseverwekkers.

<sup>(1)</sup> PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

- Deze richtlijn is van toepassing onverminderd meer specifieke communautaire bepalingen betreffende diergezondheid, diervoeding, voedselhygiëne, overdraagbare menselijke ziekten, gezondheid en veiligheid op het werk, gentechnologie en overdraagbare spongiforme encefalopathieën.

#### Artikel 2

#### Definities

In deze richtlijn worden de volgende definities gebruikt:

- de definities van Verordening (EG) nr. 178/2002 en
- de onderstaande definities:
  - „zoönose”: ziekte en/of besmetting die langs natuurlijke weg direct of indirect tussen dieren en mensen kan worden overgedragen;
  - „zoönoseverwekker”: virus, bacterie, schimmel, parasiet of andere biologische entiteit waardoor een zoönose kan worden veroorzaakt;
  - „antimicrobiële resistentie”: het vermogen van micro-organismen van bepaalde soorten om te overleven of zelfs in aantal toe te nemen in aanwezigheid van een bepaalde concentratie van een antimicrobiële stof, die doorgaans voldoende is om de groei van micro-organismen van dezelfde soort te remmen of deze te doden;
  - „uitbraak van een door voedsel overgedragen zoönose”: het vóórkomen, onder bepaalde omstandigheden, van twee of meer gevallen van dezelfde ziekte en/of besmetting bij de mens, of een situatie waarbij meer ziektegevallen worden geconstateerd dan normaal zou mogen worden verwacht, waarbij er een (waarschijnlijk) oorzakelijk verband bestaat met eenzelfde voedselbron; en
  - „bewaking”: een systeem voor het verzamelen, analyseren en bekendmaken van gegevens inzake het vóórkomen van zoönoses, zoönoseverwekkers en daarmee samenhangende antimicrobiële resistentie.

#### Artikel 3

#### Algemene verplichtingen

- De lidstaten zien erop toe dat gegevens inzake het vóórkomen van zoönoses en zoönoseverwekkers, alsmede van daarmee samenhangende antimicrobiële resistentie, worden verzameld, geanalyseerd en onverwijld bekendgemaakt, overeenkomstig de voorschriften van deze richtlijn en alle ter uitvoering daarvan vastgestelde bepalingen.
- Elke lidstaat wijst een bevoegde autoriteit of bevoegde autoriteiten in het kader van deze richtlijn aan en stelt de Commissie daarvan in kennis. Indien een lidstaat meer dan één bevoegde autoriteit aanwijst:
  - deelt hij de Commissie mee welke bevoegde autoriteit als aanspreekpunt voor de contacten met de Commissie zal fungeren; en
  - ziet hij erop toe dat de bevoegde autoriteiten samenwerken opdat de voorschriften van deze richtlijn correct worden toegepast.

3. De lidstaten zorgen voor een doelmatige en permanente samenwerking op basis van een vrije uitwisseling van algemene informatie en, indien nodig, van specifieke gegevens tussen de in het kader van deze richtlijn aangewezen bevoegde autoriteit of autoriteiten en:

- a) de in het kader van de communautaire regelgeving inzake diergezondheid bevoegde autoriteiten,
- b) de in het kader van de communautaire regelgeving inzake diervoeding bevoegde autoriteiten,
- c) de in het kader van de communautaire regelgeving inzake voedselhygiëne bevoegde autoriteiten,
- d) de in artikel 1 van Beschikking 2119/98/EG bedoelde structuren en/of autoriteiten,
- e) de overige betrokken autoriteiten en organisaties.

4. De lidstaten zien erop toe dat de betrokken ambtenaren van de in lid 2 bedoelde bevoegde autoriteit of autoriteiten een passende basisopleiding en bijscholing ontvangen op het gebied van diergeneeskunde, microbiologie of epidemiologie, voorzover zulks noodzakelijk is.

## HOOFDSTUK II

### BEWAKING VAN ZOËNOSES EN ZOËNOSEVERWEKKERS

#### Artikel 4

#### Algemene voorschriften inzake de bewaking van zoönoses en zoönoseverwekkers

1. De lidstaten verzamelen relevante en vergelijkbare gegevens om de gevaren te identificeren en te beschrijven, de blootstelling aan die gevaren te evalueren en de risico's te karakteriseren die verbonden zijn aan zoönoses en zoönoseverwekkers.

2. De bewaking vindt plaats in het stadium of de stadia van de voedselketen dat/die naar gelang van de betreffende zoönose of zoönoseverwekker het meest geschikt is/zijn, dat wil zeggen:

- a) in het stadium van de primaire productie, en/of
- b) in andere stadia van de voedselketen, waaronder ook in levensmiddelen en diervoeders.

3. De bewaking betreft alle zoönoses en zoönoseverwekkers die zijn opgenomen in bijlage I, deel A. Wanneer de epidemiologische situatie in een lidstaat dit vereist, heeft de bewaking ook betrekking op de zoönoses en zoönoseverwekkers die zijn vermeld in bijlage I, deel B.

4. Bijlage I kan volgens de in artikel 12, lid 2, bedoelde procedure worden gewijzigd, teneinde zoönoses of zoönoseverwekkers aan de in die bijlage opgenomen lijsten toe te voegen, respectievelijk daaruit te schrappen, met name op grond van de volgende criteria:

- a) het vóórkomen ervan bij dierpopulaties en menselijke populaties, in diervoeders en levensmiddelen,

- b) de ernst ervan voor de mens,

- c) de economische gevolgen op het gebied van de dierlijke en menselijke gezondheidszorg, en voor levensmiddelen- en diervoederbedrijven,

- d) de epidemiologische tendensen bij dierpopulaties en menselijke populaties, alsmede in diervoeders en levensmiddelen.

5. De bewaking wordt gebaseerd op de in de lidstaten bestaande systemen. Indien nodig om gegevens gemakkelijker te verzamelen en te vergelijken, kunnen evenwel volgens de in artikel 12, lid 2, bedoelde procedure en met inachtneming van andere communautaire voorschriften op het gebied van diergezondheid, voedselhygiëne en overdraagbare menselijke ziekten, nadere bepalingen worden vastgesteld met betrekking tot de bewaking van de in bijlage I vermelde zoönoses en zoönoseverwekkers.

In die nadere bepalingen worden minimumeisen vastgesteld voor de bewaking van bepaalde zoönoses en zoönoseverwekkers. Zij kunnen met name betrekking hebben op:

- a) de dierpopulatie of subpopulaties, dan wel de stadia van de voedselketen waarop de bewaking betrekking moet hebben,

- b) de aard en het type van de te verzamelen gegevens,

- c) de gevalsdefinities,

- d) de te gebruiken bemonsteringsplannen,

- e) de door de laboratoria te gebruiken testmethoden, en

- f) de rapportagefrequentie, inclusief richtsnoeren voor rapportage tussen de lokale, regionale en centrale autoriteiten.

6. Wanneer de Commissie overweegt om overeenkomstig lid 5 nadere bepalingen voor te stellen ter harmonisering van de routinebewaking van zoönoses en zoönoseverwekkers, geeft zij voorrang aan de zoönoses en zoönoseverwekkers in deel A van bijlage I.

#### Artikel 5

#### Gecoördineerde bewakingsprogramma's

1. Indien de via routinebewaking overeenkomstig artikel 4 verzamelde gegevens ontoereikend zijn, kunnen volgens de in artikel 12, lid 2, bedoelde procedure gecoördineerde bewakingsprogramma's worden vastgesteld voor een of meer zoönoses en/of zoönoseverwekkers. De gecoördineerde bewakingsprogramma's kunnen vooral worden vastgesteld wanneer een specifieke behoefte aan een risico-evaluatie is geconstateerd of wanneer op het niveau van de lidstaten of van de Gemeenschap referentiewaarden met betrekking tot zoönoses of zoönoseverwekkers moeten worden vastgesteld.

2. Bij de vaststelling van een gecoördineerd bewakingsprogramma wordt speciaal verwezen naar de zoönoses en zoönoseverwekkers bij dierpopulaties als bedoeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2160/2003.

3. De minimumvoorschriften voor de vaststelling van gecoördineerde bewakingsprogramma's zijn opgenomen in bijlage III.

#### Artikel 6

### Verplichtingen voor exploitanten van levensmiddelenbedrijven

1. De lidstaten zien erop toe dat, wanneer exploitanten van levensmiddelenbedrijven een onderzoek doen naar de aanwezigheid van zoönoses en zoönoseverwekkers die overeenkomstig artikel 4, lid 2, worden bewaakt, zij

- a) de resultaten bijhouden en ervoor zorgen dat relevante isolaten gedurende een door de bevoegde autoriteit te bepalen periode bewaard worden, en
- b) de resultaten of isolaten desgevraagd ter beschikking stellen van de bevoegde autoriteit.

2. Nadere bepalingen ter uitvoering van dit artikel kunnen worden vastgesteld volgens de in artikel 12, lid 2, bedoelde procedure.

#### HOOFDSTUK III

### ANTIMICROBIËLE RESISTENTIE

#### Artikel 7

### Bewaking van antimicrobiële resistentie

1. De lidstaten zien erop toe dat de bewaking overeenkomstig de voorschriften van bijlage II vergelijkbare gegevens oplevert over het voorkomen van antimicrobiële resistentie bij zoönoseverwekkers, en bij andere verwekkers, wanneer deze gevaar opleveren voor de volksgezondheid.

2. Die bewaking is complementair aan de bewaking van humane isolaten overeenkomstig Beschikking 2119/98/EG.

3. Nadere bepalingen ter uitvoering van dit artikel worden vastgesteld volgens de in artikel 12, lid 2, bedoelde procedure.

#### HOOFDSTUK IV

### UITBRAKEN VAN DOOR VOEDSEL OVERGEDRAGEN ZOËNOSES

#### Artikel 8

### Epidemiologisch onderzoek van uitbraken van door voedsel overgedragen zoönoses

1. De lidstaten zien erop toe dat, wanneer de exploitant van een levensmiddelenbedrijf de bevoegde autoriteit conform artikel 19, lid 3, van Verordening (EG) nr. 178/2002 informatie verschafft, het betrokken levensmiddel, of een geschikt monster daarvan, zo bewaard worden dat het onderzoek ervan in een laboratorium of het onderzoek van een uitbraak van een door voedsel overgedragen zoönose niet belemmerd wordt.

2. De bevoegde autoriteit onderzoekt de uitbraken van door voedsel overgedragen zoönoses in samenwerking met de in artikel 1 van Beschikking 2119/98/EG bedoelde autoriteiten. Het onderzoek heeft ten doel gegevens op te leveren over het epidemiologische profiel, de mogelijk betrokken levensmiddelen en de mogelijke oorzaken van de uitbraak. Het onderzoek omvat, voorzover mogelijk, ook adequaat epidemiologisch en microbiologisch onderzoek. De bevoegde autoriteit doet de

Commissie (die het verslag op haar beurt aan de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid toezendt) een beknopt verslag toekomen over de resultaten van de verrichte onderzoeken, met vermelding van de in bijlage IV, deel E, bedoelde informatie.

3. Nadere bepalingen betreffende het onderzoek van uitbraken van door voedsel overgedragen zoönoses kunnen worden vastgesteld volgens de in artikel 12, lid 2, bedoelde procedure.

4. De leden 1 en 2 zijn van toepassing onverminderd communautaire voorschriften inzake productveiligheid, systemen voor vroegtijdige waarschuwing en maatregelen ter voorkoming en bestrijding van overdraagbare menselijke ziekten, levensmiddelenhygiëne, en de algemene voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, in het bijzonder die betreffende noodmaatregelen en procedures voor het uit de handel nemen van levensmiddelen en diervoeders.

#### HOOFDSTUK V

### UITWISSELING VAN INFORMATIE

#### Artikel 9

### Evaluatie van tendensen en bronnen van zoönoses, zoönoseverwekkers en antimicrobiële resistentie

1. De lidstaten evalueren de tendensen en bronnen van zoönoses, zoönoseverwekkers en de antimicrobiële resistentie op hun grondgebied.

Elke lidstaat zendt de Commissie jaarlijks voor eind mei een verslag over de tendensen en bronnen van zoönoses, zoönoseverwekkers en antimicrobiële resistentie, dat alle gegevens bevat die in het voorafgaande jaar uit hoofde van de artikelen 4, 7 en 8 zijn verzameld. De verslagen, en eventueel samenvattingen daarvan, worden openbaar gemaakt.

De verslagen bevatten ook de informatie als bedoeld in artikel 3, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 2160/2003.

De minimumeisen waaraan de verslagen moeten voldoen, worden vastgesteld in bijlage IV. Nadere voorschriften inzake de beoordeling van deze verslagen, met inbegrip van de vormvoorschriften en de in de verslagen op te nemen minimumgegevens, kunnen worden vastgesteld volgens de in artikel 12, lid 2, bedoelde procedure.

Wanneer de omstandigheden dit rechtvaardigen, kan de Commissie om specifieke aanvullende informatie verzoeken. De lidstaten dienen naar aanleiding van een dergelijk verzoek of op eigen initiatief verslagen in bij de Commissie.

2. De Commissie zendt de in lid 1 bedoelde verslagen aan de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid, die ze onderzoekt, en voor eind november een samenvattend verslag publiceert over de tendensen en bronnen van zoönoses, zoönoseverwekkers en antimicrobiële resistentie in de Gemeenschap.

Bij de opstelling van het samenvattend verslag kan de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid andere gegevens in aanmerking nemen die worden verstrekt in het kader van de communautaire regelgeving, zoals:

- artikel 8 van Richtlijn 64/432/EEG,
- artikel 14, lid 2, van Richtlijn 89/397/EEG <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> Richtlijn 89/397/EEG van de Raad van 14 juni 1989 inzake de officiële controle op levensmiddelen (PB L 186 van 30.6.1989, blz. 23).

- artikel 24 van Beschikking 90/424/EEG,
- artikel 4 van Beschikking 2119/98/EG.

3. De lidstaten doen de resultaten van de krachtens artikel 5 vastgestelde gecoördineerde bewakingsprogramma's toekomen aan de Commissie. De Commissie zendt de resultaten aan de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid. De resultaten, en eventueel een samenvatting daarvan, worden openbaar gemaakt.

#### HOOFDSTUK VI

#### LABORATORIA

##### Artikel 10

#### Communautaire en nationale referentielaboratoria

1. Volgens de in artikel 12, lid 2, bedoelde procedure kunnen een of meer communautaire referentielaboratoria worden aangewezen voor de analyse van en het testen op zoönoses, zoönoseverwekkers en de daarmee samenhangende antimicrobiële resistentie.
2. Onverminderd de toepasselijke bepalingen van Beschikking 90/424/EEG worden de verantwoordelijkheden en taken van de communautaire referentielaboratoria vastgesteld volgens de in artikel 12, lid 2, bedoelde procedure, in het bijzonder wat betreft de coördinatie van hun werkzaamheden met die van de nationale referentielaboratoria.
3. De lidstaten wijzen een nationaal referentielaboratorium aan voor elk gebied waarvoor een communautair referentielaboratorium is aangewezen en stellen de Commissie daarvan in kennis.
4. Volgens de in artikel 12, lid 2, bedoelde procedure kunnen bepaalde verantwoordelijkheden en taken van nationale referentielaboratoria worden vastgesteld, in het bijzonder wat betreft de coördinatie van hun werkzaamheden met die van de relevante laboratoria in de lidstaten.

#### HOOFDSTUK VII

#### UITVOERING

##### Artikel 11

#### Wijziging van de bijlagen en overgangs- of uitvoeringsmaatregelen

De bijlagen II tot en met IV kunnen worden gewijzigd en de nodige overgangs- of uitvoeringsmaatregelen worden vastgesteld volgens de in artikel 12, lid 2, bedoelde procedure.

##### Artikel 12

#### Comitéprocedure

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Comité voor de voedselketen en de diergezondheid dat is opgericht bij Verordening (EG) nr. 178/2002, of, indien nodig, door het uit hoofde van Beschikking nr. 2119/98/EG ingestelde comité.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op drie maanden.

3. Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

##### Artikel 13

#### Raadpleging van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid

De Commissie raadpleegt de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid over alle aangelegenheden binnen de werkingssfeer van deze richtlijn die belangrijke gevolgen voor de volksgezondheid kunnen hebben. Zij doet dit met name voordat zij een wijziging van bijlage I of II voorstelt of een gecoördineerd bewakingsprogramma overeenkomstig artikel 5 vaststelt.

##### Artikel 14

#### Omzetting

1. De lidstaten dienen uitdrukkelijk op 12 april 2004 de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen en bekend te maken die nodig zijn om aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

De lidstaten passen deze bepalingen uiterlijk op 12 juni 2004 toe.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in de bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor de verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van intern recht mee die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

#### HOOFDSTUK VIII

#### SLOTBEPALINGEN

##### Artikel 15

#### Intrekking

Richtlijn 92/117/EEG wordt met ingang van 12 juni 2004 ingetrokken.

De maatregelen die de lidstaten hebben vastgesteld op grond van artikel 8, lid 1, en die welke zijn uitgevoerd overeenkomstig artikel 10, lid 1, van Richtlijn 92/117/EEG en de overeenkomstig artikel 8, lid 3, van die richtlijn goedgekeurde programma's, blijven echter van kracht totdat de overeenkomstige bestrijdingsprogramma's zijn goedgekeurd overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2160/2003.

*Artikel 16***Wijziging van Beschikking 90/424/EEG**

Beschikking 90/424/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 29 wordt als volgt gelezen:

*„Artikel 29*

1. De lidstaten kunnen in het kader van artikel 24, leden 2 tot en met 11, verzoeken om een financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de bewaking en bestrijding van de in groep 2 van de bijlage genoemde zoönoses.

2. Voor de bestrijding van zoönoses wordt de financiële bijdrage van de Gemeenschap toegekend in het kader van een nationaal bestrijdingsprogramma als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2160/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake de bestrijding van salmonella en andere door voedsel overgedragen zoönoseverwekkers (\*). De hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt vastgesteld op maximaal 50 % van de kosten die bij de uitvoering van de verplichte bestrijdingsmaatregelen zijn gemaakt.

(\*) PB L 325 van 12.12.2003, blz. 1.”;

2. het volgende artikel wordt ingevoegd:

*„Artikel 29 bis*

Tot de datum waarop de overeenkomstige bestrijdingsprogramma's zijn goedgekeurd overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2160/2003, kunnen de lidstaten de Gemeenschap verzoeken om de in artikel 29, lid 2, bedoelde financiële bijdrage voor een nationaal programma dat op grond van Richtlijn 92/117/EEG is goedgekeurd.”;

3. in de bijlage worden onder groep 2 de volgende streepjes toegevoegd:

- „— Campylobacteriose en de verwekkers daarvan
- Listeriose en de verwekkers daarvan
- Salmonellose (zoönotische salmonella) en de verwekkers daarvan
- Trichinellose en de verwekkers daarvan
- Verocytotoxine-producerende Escherichia coli.”.

*Artikel 17***Inwerkingtreding**

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

*Artikel 18***Adressaten**

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 17 november 2003.

*Voor het Europees Parlement*

*De voorzitter*

P. COX

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

G. ALEMANN

## BIJLAGE I

**A. Zoönoses en zoönoseverwekkers waarop de bewaking betrekking moet hebben**

- Brucellose en de verwekkers daarvan
- Campylobacteriose en de verwekkers daarvan
- Echinokokkose en de verwekkers daarvan
- Listeriose en de verwekkers daarvan
- Salmonellose en de verwekkers daarvan
- Trichinellose en de verwekkers daarvan
- Tuberculose veroorzaakt door *Mycobacterium bovis*
- Verocytotoxine-producerende *Escherichia coli*

**B. Lijst van zoönoses en zoönoseverwekkers die moeten worden bewaakt naar gelang van de epidemiologische situatie**1. *Virale zoönoses*

- Calicivirus
- Hepatitis A-virus
- Influenzavirus
- Rabiës
- door arthropoden overgedragen virussen

2. *Bacteriële zoönoses*

- Borreliose en de verwekkers daarvan
- Botulisme en de verwekkers daarvan
- Leptospirose en de verwekkers daarvan
- Psittacose en de verwekkers daarvan
- Andere vormen van tuberculose dan bedoeld onder A
- Vibriose en de verwekkers daarvan
- Yersiniose en de verwekkers daarvan

3. *Parasitaire zoönoses*

- Anisakiase en de verwekkers daarvan
- Cryptosporidiose en de verwekkers daarvan
- Cysticercose en de verwekkers daarvan
- Toxoplasmose en de verwekkers daarvan

4. *Andere zoönoses en zoönoseverwekkers*

---



## BIJLAGE II

**Voorschriften inzake de bewaking van antimicrobiële resistentie op grond van artikel 7****A. Algemene voorschriften**

De lidstaten moeten erop toezien dat het in artikel 7 bedoelde bewakingssysteem inzake antimicrobiële resistentie ten minste de onderstaande gegevens bevat:

1. diersoorten waarop de bewaking betrekking heeft,
2. bacteriesoorten en/of -stammen waarop de bewaking betrekking heeft,
3. bemonsteringsstrategie in het kader van de bewaking,
4. antimicrobiële stoffen waarop de bewaking betrekking heeft,
5. laboratoriummethoden voor de opsporing van resistentie,
6. laboratoriummethoden voor de identificatie van microbiële isolaten,
7. methoden voor het verzamelen van de gegevens.

**B. Specifieke voorschriften**

De lidstaten moeten erop toezien dat het bewakingssysteem ten minste relevante informatie oplevert met betrekking tot een representatief aantal isolaten van *Salmonella* spp., *Campylobacter jejuni* en *Campylobacter coli* van runderen, varkens en pluimvee, alsmede van levensmiddelen van dierlijke oorsprong welke uit die diersoorten verkregen zijn.

## BIJLAGE III

**Gecoördineerde bewakingsprogramma's als bedoeld in artikel 5**

Bij de vaststelling van een gecoördineerd bewakingsprogramma moeten ten minste de volgende kenmerken van het programma worden aangegeven:

- het doel van het programma,
- de looptijd van het programma,
- het geografische gebied of de regio,
- de betrokken zoönoses en/of zoönoseverwekkers,
- de vereiste typen monsters en andere gegevenseenheden,
- minimumbemonsteringsplannen,
- de aard van de in het laboratorium gebruikte testmethoden,
- de taak van de bevoegde autoriteiten,
- de in te zetten middelen,
- de kostenramingen en de wijze waarop de kosten zullen worden gedekt, en
- de methode en het tijdschema voor de rapportage van de resultaten.

## BIJLAGE IV

**Voorschriften inzake de op grond van artikel 9, lid 1, in te dienen verslagen**

Het in artikel 9, lid 1, bedoelde verslag moet ten minste de hieronder vermelde informatie bevatten. De delen A tot en met D zijn van toepassing op verslagen betreffende bewaking uitgevoerd overeenkomstig artikel 4 of 7. Deel E is van toepassing op verslagen betreffende bewaking uitgevoerd overeenkomstig artikel 8.

- A. Voor elke zoönose en zoönoseverwekker moeten de eerste keer de volgende gegevens worden vermeld (later hoeven alleen wijzigingen te worden meegedeeld):
- bewakingssystemen (bemonsteringsstrategie, bemonsteringsfrequentie, aard van het monster, gevalsdefinitie, gebruikte diagnostische methoden);
  - vaccinatiebeleid en andere preventieve maatregelen;
  - bestrijdingsmechanismen en indien van toepassing bestrijdingsprogramma's;
  - maatregelen bij een positief resultaat of in individuele gevallen;
  - geldende meldingsregelingen;
  - voorgeschiedenis van de ziekte en/of besmetting in het betrokken land.
- B. Elk jaar moeten worden meegedeeld:
- de voor de zoönose vatbare dierpopulatie (samen met de datum waarop de cijfers betrekking hebben):
    - aantal beslagen of koppels,
    - totaal aantal dieren, en
    - in voorkomend geval, de betreffende productiemethoden;
  - aantal en algemene beschrijving van de bij de bewaking betrokken laboratoria en instituten.
- C. Elk jaar moeten voor elke betrokken zoönoseverwekker en gegevenscategorie de onderstaande bijzonderheden en de gevolgen daarvan worden vermeld:
- wijzigingen in de reeds beschreven systemen;
  - wijzigingen in vroeger beschreven methoden;
  - resultaten van het onderzoek en van de verdere typering of een andere methode van karakterisering in de laboratoria (apart voor elke vermelde categorie);
  - nationale evaluatie van de recente situatie, de tendens en de besmettingsbronnen;
  - relevantie als zoönose;
  - relevantie voor ziektegevallen bij de mens — als bron van besmetting van de mens — van bij dieren en in levensmiddelen gedane bevindingen;
  - erkende bestrijdingsstrategieën die kunnen worden gebruikt om overdracht van de zoönoseverwekker op mensen te voorkomen of zoveel mogelijk te beperken;
  - waar nodig, specifieke maatregelen waartoe in de lidstaten besloten wordt of die voor de hele Gemeenschap worden voorgesteld op basis van de recente situatie.
- D. Rapportage inzake de resultaten van het onderzoek
- Bij de resultaten moet steeds melding worden gemaakt van het aantal onderzochte epidemiologische eenheden (beslagen, koppels, monsters, partijen) en van het aantal positieve monsters volgens de gevalsdefinitie. Indien nodig moeten de resultaten zo worden gepresenteerd dat daaruit de geografische spreiding van de zoönose of de zoönoseverwekker blijkt.
- E. Gegevens inzake een uitbraak van een door voedsel overgedragen zoönose:
- het totale aantal uitbraken in de loop van een jaar;
  - het aantal sterfgevallen en ziektegevallen bij mensen als gevolg van de uitbraken;
  - het oorzakelijke agens van de uitbraken, voorzover mogelijk met inbegrip van het serotype of een andere beschrijving van het agens. Wanneer het oorzakelijke agens niet kan worden geïdentificeerd, moet de reden daarvoor worden vermeld;
  - bij de uitbraak betrokken levensmiddelen en andere mogelijke vectoren;
  - beschrijving van de aard van de plaats waar het betrokken levensmiddel is geproduceerd/aangekocht/verkregen/geconsumeerd;
  - secundaire factoren, bijvoorbeeld ontoereikende hygiëne bij de levensmiddelenbereiding.
-

**RICHTLIJN 2003/119/EG VAN DE COMMISSIE****van 5 december 2003****houdende wijziging van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad teneinde mesosulfuron, propoxycarbazon en zoxamide op te nemen als werkzame stof****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/84/EG van de Commissie <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 6, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Franse autoriteiten hebben op 15 december 2000 overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG van Aventis CropScience Frankrijk (thans Bayer CropScience) een aanvraag ontvangen voor de opname van de werkzame stof mesosulfuron (in de vorm van mesosulfuronmethyl) in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG. Bij Beschikking 2001/287/EEG van de Commissie <sup>(3)</sup> is bevestigd dat het dossier „volledig” is, dat wil zeggen dat het in beginsel geacht wordt te voldoen aan de voorschriften inzake gegevens en informatie van de bijlagen II en III bij Richtlijn 91/414/EEG.

(2) Duitsland heeft op 25 januari 2000 op grond van artikel 6, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG een aanvraag ontvangen van Bayer AG (thans Bayer CropScience) inzake propoxycarbazon (in de vorm van propoxycarbazon-natrium; voormalige naam: MKH 65 61). Deze aanvraag is bij Beschikking 2000/463/EG van de Commissie <sup>(4)</sup> „volledig” verklaard.

(3) Het Verenigd Koninkrijk heeft op 2 juni 1999 op grond van artikel 6, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG een aanvraag ontvangen van Rohm and Haas France SA (thans: Dow AgroSciences) inzake zoxamide (voormalige naam: RH-7281). Deze aanvraag is bij Beschikking 2000/540/EG <sup>(5)</sup> van de Commissie „volledig” verklaard.

(4) De uitwerking van deze werkzame stoffen op de gezondheid van de mens en het milieueffect ervan zijn overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, leden 2 en 4, van Richtlijn 91/414/EEG beoordeeld voor de door de kennisgevers voorgestelde toepassingen. De als rapporteur aangewezen lidstaten hebben op 12 december 2001 bij de Commissie een ontwerp-evaluatieverslag ingediend voor mesosulfuron, op 26 maart 2001 voor propoxycarbazon en op 10 augustus 2001 voor zoxamide.

(5) Deze ontwerp-beoordelingsverslagen zijn door de lidstaten en de Commissie onderzocht in het kader van het Permanent Comité voor de voedselketen en de dier-

gezondheid. Het onderzoek is op 3 oktober 2003 afgerond met een onderzoekverslag van de Commissie inzake mesosulfuron, propoxycarbazon en zoxamide.

(6) Bij het onderzoek van mesosulfuron, propoxycarbazon en zoxamide zijn geen vragen of problemen aan het licht gekomen op grond waarvan het Wetenschappelijk Comité voor planten moest worden geraadpleegd.

(7) Uit de verschillende analyses is gebleken dat mag worden verwacht dat gewasbeschermingsmiddelen die de betrokken werkzame stoffen bevatten, in het algemeen zullen voldoen aan de in artikel 5, lid 1, onder a) en b), en lid 3, van Richtlijn 91/414/EEG gestelde eisen, met name voor de toepassingen waarvoor zij zijn onderzocht en die zijn opgenomen in de evaluatieverslagen van de Commissie. Mesosulfuron, propoxycarbazon en zoxamide moeten derhalve in bijlage I worden opgenomen om ervoor te zorgen dat gewasbeschermingsmiddelen die deze werkzame stoffen bevatten, in alle lidstaten kunnen worden toegelaten overeenkomstig het bepaalde in die richtlijn.

(8) De lidstaten moeten na de opname een redelijke termijn krijgen om de bepalingen van Richtlijn 91/414/EEG uit te voeren ten aanzien van gewasbeschermingsmiddelen die mesosulfuron, propoxycarbazon en zoxamide bevatten, en met name om bestaande voorlopige toelatingen opnieuw te bezien, en om, binnen deze termijn, bestaande voorlopige toelatingen om te zetten in volwaardige toelatingen, dan wel deze te wijzigen of in te trekken overeenkomstig het bepaalde in die richtlijn.

(9) Richtlijn 91/414/EEG moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(10) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze richtlijn.

<sup>(1)</sup> PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB L 247 van 30.9.2003, blz. 20.<sup>(3)</sup> PB L 99 van 10.4.2001, blz. 9.<sup>(4)</sup> PB L 183 van 22.7.2000, blz. 21.<sup>(5)</sup> PB L 230 van 12.9.2000, blz. 14.

*Artikel 2*

1. De lidstaten dragen zorg voor de vaststelling en bekendmaking, uiterlijk op 30 september 2004, van de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen om aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Zij passen deze bepalingen toe met ingang van 1 oktober 2004.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar deze richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van nationaal recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

*Artikel 3*

1. De lidstaten onderzoeken de toelating voor ieder gewasbeschermingsmiddel dat mesosulfuron, propoxycarbazon of zoxamide bevat, om ervoor te zorgen dat de in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde voorwaarden voor deze werkzame stoffen in acht zijn genomen. Indien nodig en uiterlijk op 30 september 2004 wijzigen zij de toelatingen of trekken zij deze in overeenkomstig Richtlijn 91/414/EEG.

2. Elk toegelaten gewasbeschermingsmiddel dat mesosulfuron, propoxycarbazon of zoxamide als enige werkzame stof bevat, wordt opnieuw door de lidstaten beoordeeld overeenkomstig de in bijlage VI bij Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde uniforme beginselen en op basis van een dossier dat voldoet aan de in bijlage III bij die richtlijn vastgestelde eisen. Op basis van die beoordeling bepalen zij of het middel voldoet aan de voorwaarden van artikel 4, lid 1, onder b), c), d) en e), van

Richtlijn 91/414/EEG. Indien nodig en uiterlijk op 31 augustus 2005 wijzigen zij de toelating voor dergelijke gewasbeschermingsmiddelen of trekken zij deze in.

3. Elk gewasbeschermingsmiddel dat mesosulfuron, propoxycarbazon of zoxamide bevat samen met één of meer van de in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG opgenomen werkzame stoffen, wordt opnieuw door de lidstaten beoordeeld overeenkomstig de in bijlage VI bij die richtlijn vastgestelde uniforme beginselen en op basis van een dossier dat voldoet aan de in bijlage III bij die richtlijn vastgestelde eisen. Op basis van die beoordeling bepalen zij of het middel voldoet aan de voorwaarden van artikel 4, lid 1, onder b), c), d) en e), van Richtlijn 91/414/EEG. Indien nodig wijzigen zij de toelating voor een dergelijk gewasbeschermingsmiddel of trekken zij deze in, en wel uiterlijk op de datum die voor een dergelijke wijziging of intrekking is vastgesteld in de respectieve richtlijnen waarbij bijlage I werd gewijzigd om de desbetreffende stoffen daaraan toe te voegen. Indien in de respectieve richtlijnen verschillende termijnen zijn vastgesteld, geldt als uiterste datum de laatste daarvan.

*Artikel 4*

Deze richtlijn treedt in werking op 1 april 2004.

*Artikel 5*

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 5 december 2003.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*

BIJLAGE

In bijlage I worden aan het einde van de tabel de volgende rijen toegevoegd

Nr.	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (¹)	Inwerkingtreding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
„76	Mesosulfuron CAS-nr. 400852-66-6 CIPAC-nr. 441	2-[(4,6-dimethoxy-2-pyrimidin-2-ylcarbonyl)sulfamoyl] α-(methaansulfonamido)-p-toluylzuur	930 g/kg	1 april 2004	31 maart 2014	De stof mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Voor de toepassing van de in bijlage VI opgenomen uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over mesosulfuron, en met name de aanhangsels I en II, dat op 3 oktober 2003 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten: — bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van waterplanten; — bijzondere aandacht besteden aan mogelijke verontreiniging van het grondwater door mesosulfuron en zijn metabolieten wanneer de werkzame stof wordt gebruikt in qua bodemgesteldheid en/of klimatologische omstandigheden kwetsbare gebieden. Zo nodig moeten risicobeperkende maatregelen worden toegepast.
77	Propoxycarbazon CAS-nr. 145026-81-9 CIPAC-nr. 655	2-(4,5-dihydro-4-methyl-5-oxo-3-propoxy-1H-1,2,4-triazool-1-yl)carboxamidosulfonylbenzoëzuurmethylester	974 g/kg (uitgedrukt in propoxycarbazon-natrium)	1 april 2004	31 maart 2014	De stof mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Voor de toepassing van de in bijlage VI opgenomen uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over propoxycarbazon, en met name de aanhangsels I en II, dat op 3 oktober 2003 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten: — bijzondere aandacht besteden aan mogelijke verontreiniging van het grondwater door propoxycarbazon en zijn metabolieten wanneer de werkzame stof wordt gebruikt in qua bodemgesteldheid en/of klimatologische omstandigheden kwetsbare gebieden; — bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van aquatische ecosystemen, met name van waterplanten. Zo nodig moeten risicobeperkende maatregelen worden toegepast. De lidstaten lichten de Commissie overeenkomstig artikel 13, lid 5, in over de specificatie van het technische materiaal als commercieel vervaardigd.
78	Zoxamide CAS-nr. 156052-68-5 CIPAC-nr. 640	(RS)-3,5-Dichloor-N-(3-chloor-1-ethyl-1-methylacetyl)-p-tolumamide	950 g/kg	1 april 2004	31 maart 2014	De stof mag alleen worden toegelaten voor gebruik als fungicide. Voor de toepassing van de in bijlage VI opgenomen uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over zoxamide, en met name de aanhangsels I en II, dat op 3 oktober 2003 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd.

(¹) Het onderzoekverslag bevat nadere gegevens over de identiteit en de specificatie van de werkzame stoffen.”

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## RAAD

## BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 8 december 2003

betreffende de analyse van valse euromunten en de samenwerking terzake

(2003/861/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 123, lid 4, derde zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van de Europese Centrale Bank <sup>(1)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 1338/2001 van de Raad van 28 juni 2001 tot vaststelling van maatregelen die noodzakelijk zijn voor de bescherming van de euro tegen valsemunterij <sup>(2)</sup>, en met name in artikel 5, wordt bepaald dat valse euromunten dienen te worden geanalyseerd en geclassificeerd door een in elke lidstaat aan te wijzen of op te richten nationaal analysecentrum voor munten (NACM) en door het Europees Technisch en Wetenschappelijk Centrum (ETWC). Sinds 2000 verschaft de Commissie het kader voor de coördinatie van de werkzaamheden die deze technische autoriteiten op dit vlak uitvoeren.
- (2) Sinds oktober 2001 oefent het ETWC zijn taken tijdelijk uit bij de Munt in Parijs met administratieve ondersteuning van en management door de Commissie, zoals in de briefwisseling tussen de voorzitter van de Raad en de Franse minister van Financiën van 28 februari en 9 juni 2000 is bepaald.
- (3) Om de continuïteit en de onafhankelijkheid van de bescherming van euromunten tegen valsemunterij te garanderen, dient de verantwoordelijkheid voor de uitoe-

fening van de activiteiten van het ETWC en de coördinatie van de werkzaamheden van de bevoegde technische autoriteiten terzake aan de Commissie te worden toevertrouwd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De Commissie richt het Europees Technisch en Wetenschappelijk Centrum op en draagt zorg voor de goede werking ervan en voor de coördinatie van de werkzaamheden van de bevoegde technische autoriteiten om euromunten tegen valsemunterij te beschermen.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten die de euro als munteenheid hebben aangenomen.

Gedaan te Brussel, 8 december 2003.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

F. FRATTINI

<sup>(1)</sup> PB C 202 van 27.8.2003, blz. 31.

<sup>(2)</sup> PB L 181 van 4.7.2001, blz. 6.

**BESCHIKKING VAN DE RAAD****van 8 december 2003****houdende uitbreiding van de werking van Beschikking 2003/861/EG betreffende de analyse van valse euromunten en de samenwerking terzake tot de lidstaten die de euro niet als munteenheid hebben aangenomen**

(2003/862/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 308,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement <sup>(1)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij de vaststelling van de Beschikking 2003/861/EG van 8 december 2003 betreffende de analyse van valse euromunten en de samenwerking terzake <sup>(2)</sup> heeft de Raad bepaald dat het besluit van kracht is in de lidstaten die de euro als munteenheid hebben aangenomen.
- (2) Het is van belang dat de euro in de lidstaten die deze munteenheid niet hebben aangenomen, hetzelfde beschermingsniveau geniet en dat daartoe de nodige maatregelen worden genomen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Beschikking 2003/861/EG wordt uitgebreid tot de lidstaten die de euro niet als munteenheid hebben aangenomen.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten die de euro niet als munteenheid hebben aangenomen.

Gedaan te Brussel, 8 december 2003.

*Voor de Raad**De voorzitter*

F. FRATTINI

<sup>(1)</sup> Advies uitgebracht op 18 november 2003 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

<sup>(2)</sup> Zie bladzijde 44 van dit Publicatieblad.

# COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 2 december 2003

### inzake gezondheidscertificaten voor de invoer van dierlijke producten uit de Verenigde Staten

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4444)

(Voor de EER relevante tekst)

(2003/863/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Besluit 98/258/EG van de Raad van 16 maart 1998 betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika inzake sanitaire maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid en de diergezondheid bij de handel in levende dieren en dierlijke producten<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 3,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen<sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 11, lid 2, en artikel 22, lid 2, alsmede op de overeenkomstige bepalingen van andere richtlijnen tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften en modelcertificaten voor de invoer van levende dieren en van dierlijke producten uit derde landen,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In bijlage V bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika inzake sanitaire maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid en de diergezondheid bij de handel in levende dieren en dierlijke producten (hierna de „overeenkomst” genoemd) zijn onder andere de gezondheidsvoorschriften vastgesteld voor vers vlees, vleesproducten en bepaalde andere dierlijke producten die met de Verenigde Staten worden verhandeld en waarvoor de gelijkwaardigheid is vastgesteld.
- (2) Richtlijn 92/118/EEG van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van producten waarvoor

ten aanzien van deze voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage A, hoofdstuk I, van Richtlijn 89/662/EEG, en, wat ziekteverwekkers betreft, van Richtlijn 90/425/EEG<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2003/721/EG van de Commissie<sup>(5)</sup>, bevat speciale certificatievoorschriften voor dieren en producten van dierlijke oorsprong om de verspreiding van ziekten bij mens en dier te voorkomen.

- (3) In artikel 10 van Richtlijn 92/118/EEG is bepaald dat gelatine en collageen voor menselijke consumptie, bestemd voor invoer in de Gemeenschap, vergezeld moeten gaan van een gezondheidscertificaat volgens het model van bijlage II, hoofdstuk 4, van die richtlijn.
- (4) Bij Besluit 2003/833/EG van de Commissie van 28 november 2003 houdende goedkeuring namens de Europese Gemeenschap van wijzigingen in de bijlagen bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika inzake sanitaire maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid en de diergezondheid bij de handel in levende dieren en dierlijke producten<sup>(6)</sup> zijn de aanbevelingen van het Gezamenlijk Comité van beheer dat bij de overeenkomst is ingesteld betreffende de gelijkwaardigheid van de normen van de Verenigde Staten voor gelatine en collageen aan de communautaire normen goedgekeurd en deze moeten nu ten uitvoer gelegd worden; derhalve moeten er modelcertificaten voor de invoer van gelatine en collageen uit de Verenigde Staten in de Gemeenschap worden vastgesteld waarin de desbetreffende garanties zijn opgenomen.
- (5) Zolang de Verenigde Staten de wijzigingen in de overeenkomst nog niet hebben goedgekeurd, dient de Gemeenschap de aldus aan de Verenigde Staten verleende erkenning van gelijkwaardigheid voorlopig toe te passen.
- (6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

<sup>(1)</sup> PB L 118 van 21.4.1998, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28.

<sup>(3)</sup> PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36.

<sup>(4)</sup> PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49.

<sup>(5)</sup> PB L 260 van 11.10.2003, blz. 21.

<sup>(6)</sup> PB L 316 van 29.11.2003, blz. 20.



HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 3*

*Artikel 1*

De lidstaten staan de invoer van gelatine en collageen voor menselijke consumptie uit de Verenigde Staten toe, mits zij vergezeld gaan van een of meer officiële gezondheidscertificaten volgens de modellen in bijlage A, respectievelijk bijlage B.

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 2 december 2003.

*Artikel 2*

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 15 december 2003.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*

\_\_\_\_\_

## BIJLAGE A

## GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

**voor gelatine afkomstig van beenderen van herkauwers of huiden van varkens, bestemd voor menselijke consumptie, bestemd voor verzending uit de Verenigde Staten naar de Europese Gemeenschap**

Opmerking voor de importeur: Dit certificaat is uitsluitend bestemd voor veterinaire doeleinden en moet de zending vergezellen tot in de inspectiepost aan de grens.

Referentienummer van het gezondheidscertificaat: .....

Land van bestemming: .....

Land van oorsprong: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA

Bevoegd ministerie: FOOD AND DRUG ADMINISTRATION

Dienst die het certificaat afgeeft: CENTER FOR FOOD SAFETY & APPLIED NUTRITION

**I. Identificatie van de gelatine**

Soort producten: .....

Datum van vervaardiging: .....

Soort verpakking: .....

Aantal stuks of colli: .....

Gegarandeerde houdbaarheid: .....

Nettogewicht (kg): .....

**II. Herkomst van de gelatine**

Adres(sen) en registratienummer (Firm Establishment Identifier) van de productie-inrichting(en) op de lijst van het bevoegde ministerie van bedrijven die mogen exporteren:

.....

.....

**III. Bestemming van de gelatine**

De gelatine wordt verzonden

van: .....

(plaats van lading)

naar: .....

(land en plaats van bestemming)

met het volgende vervoermiddel <sup>(1)</sup>: .....

Naam en adres van de afzender: .....

Naam en adres van de geadresseerde: .....

**IV. Gezondheidsverklaring**

Ondergetekende verklaart hiermede dat de hierboven omschreven zending gelatine:

- van een onmiddellijke verpakking voorzien en verpakt, opgeslagen en vervoerd is in overeenstemming met de desbetreffende normen en voorschriften op het gebied van de volksgezondheid van de Code of Federal Regulations van de Verenigde Staten die hiertoe als gelijkwaardig zijn erkend aan de normen van de Europese Gemeenschap overeenkomstig Besluit 98/258/EG van de Raad <sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Besluit 2003/833/EG van de Commissie <sup>(3)</sup>;

<sup>(1)</sup> Bij verzending per spoorwegwagon of vrachtwagen dient de naam of het kenteken te worden vermeld; bij verzending per vliegtuig dient het vluchtnummer te worden aangegeven; bij verzending per schip, de naam. Deze informatie moet worden bijgewerkt in geval van overslag van de goederen.

<sup>(2)</sup> PB L 118 van 21.4.1998, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 316 van 29.11.2003, blz. 20.

- afkomstig is van een inrichting die periodiek door de FDA geïnspecteerd wordt, waarbij gebleken is dat die inrichting:
- voldoet aan de desbetreffende normen en voorschriften op het gebied van de volksgezondheid van de Code of Federal Regulations van de Verenigde Staten die hiertoe als gelijkwaardig zijn erkend aan de normen van de Europese Gemeenschap overeenkomstig Besluit 98/258/EG; en
  - een administratie bijhoudt die door de FDA, tijdens een inspectie of anderszins, wordt gecontroleerd en waarin de informatie in de wettelijk verbindende verklaring van de fabrikant aan de FDA betreffende deze zending (kopie bijgevoegd) onderbouwd en bevestigd wordt.

Deze verklaring is geverifieerd aan de hand van periodieke inspecties ter plaatse door bevoegde ambtenaren („State regulatory officials”) en bevestigt, op straffe van strafrechtelijke sancties wegens vervalsing, dat de gelatine:

- uitsluitend bereid is uit beenderen van herkauwers of huiden van varkens
- afkomstig van dieren die in een slachthuis zijn geslacht en waarvan de karkassen op grond van een antemortem- en een postmortemkeuring geschikt voor menselijke consumptie zijn bevonden, en voor herkauwers, die daarvoor niet bedwelmend zijn door een gasinjectie in de schedelholte of onmiddellijk gedood met dezelfde methode, of geslacht volgens de methode waarbij na bedwelmeling van het dier weefsel van het centrale zenuwstelsel met een lang, staafvormig, in de schedelholte ingebracht instrument wordt beschadigd; en
  - die rechtstreeks van de slachthuizen of uitsnijderijen naar de inrichtingen voor de vervaardiging van gelatine zijn vervoerd in overeenstemming met de desbetreffende normen en voorschriften op het gebied van de volksgezondheid van de Code of Federal Regulations van de Verenigde Staten die hiertoe als gelijkwaardig zijn erkend aan de normen van de Europese Gemeenschap overeenkomstig Besluit 98/258/EG;
  - die geen gespecificeerd risicomateriaal als omschreven in bijlage XI, deel A, bij Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(4)</sup> bevatten, noch van beenderen van runderen, schapen of geiten verkregen separatorvles, en daar evenmin van afkomstig zijn.

Deze verklaring bevestigt voorts, op straffe van strafrechtelijke vervolging wegens vervalsing, dat de gelatine:

- vervaardigd is met behulp van een procédé waarbij de grondstoffen met een zuur of base worden behandeld en vervolgens een of meer keren gespoid, waarna de gelatine wordt geëxtraheerd door de grondstoffen één keer of verschillende keren na elkaar te verhitten, waarna het extract door middel van filtratie en sterilisatie wordt gezuiverd; bij dit procédé zijn geen andere conserveermiddelen dan zwavel dioxide en waterstofperoxide gebruikt;
- blijkens periodieke, representatieve analyses van eindproducten van gelatine, uitgevoerd door een geaccrediteerd particulier laboratorium en gecoördineerd en geëvalueerd door bevoegde ambtenaren („State regulatory officials”), de volgende criteria niet overschrijdt:
- Totaal aërobe bacteriën –  $10^3/g$
  - Coliformen (30 °C) – 0/g
  - Coliformen (44,5 °C) – 0/10 g
  - Anaërobe sulfietreducerende bacteriën (zonder gasproductie) – 10/g
  - Clostridium perfringens – 0/g
  - Staphylococcus aureus – 0/g
  - Salmonella – 0/25 g
  - As – 1 ppm
  - Pb – 5 ppm
  - Cd – 0,5 ppm
  - Hg – 0,15 ppm
  - Cr – 10 ppm
  - Cu – 30 ppm
  - Zn – 50 ppm
  - Vochtgehalte (105 °C) ~ 15 %
  - Asgehalte (550 °C) – 2 %
  - SO<sub>2</sub> – 50 ppm
  - H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> – 10 ppm.

Gedaan te ..... d.d. ....  
(plaats) (datum)

.....  
(Stempel en handtekening van de officiële bevoegde autoriteit) <sup>(5)</sup>

.....  
(Naam in blokletters)

<sup>(4)</sup> PB L 147 van 31.5.2001, blz. 1.

<sup>(5)</sup> Handtekening en stempel in een andere kleur dan de gedrukte tekst.

**VERKLARING VOOR DE UNITED STATES FOOD AND DRUG ADMINISTRATION**

**voor gelatine afkomstig van huiden van varkens of beenderen van herkauwers, bestemd voor menselijke consumptie, bestemd voor verzending uit de Verenigde Staten naar de Europese Gemeenschap**

Land van bestemming: .....

Land van uitvoer: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA

Bevoegd ministerie: FOOD AND DRUG ADMINISTRATION

Dienst die het certificaat afgeeft: CENTER FOR FOOD SAFETY AND APPLIED NUTRITION

**I. Identificatie van de gelatine**

Soort producten: .....

Datum van vervaardiging: .....

Soort verpakking: .....

Aantal colli: .....

Gegarandeerde houdbaarheid: .....

Nettogewicht (kg): .....

**II. Herkomst van de gelatine**

Adres en registratienummer (Firm Establishment Identifier) van de productie-inrichting:

.....  
.....  
.....

**III. Bestemming van de gelatine**

De gelatine wordt verzonden

van: .....

.....

naar: .....

.....

met het volgende vervoermiddel: .....

.....

Naam en adres van de afzender:

.....

.....

Naam en adres van de afzender:

.....  
.....

#### IV. Productie- en analysegegevens

Het product is uitsluitend vervaardigd uit huiden van varkens/beenderen van herkauwers, verkregen van dieren die in een slachthuis zijn geslacht en waarvan de karkassen op grond van een antemortem- en een postmortemkeuring geschikt zijn bevonden voor menselijke consumptie.

Het product bevat geen gespecificeerd risicomateriaal als omschreven in bijlage XI, deel A, bij Verordening (EG) nr. 999/2001, noch van beenderen van runderen, schapen of geiten verkregen separatorvlees, en is daar evenmin van afkomstig. Het product (voorzover niet afkomstig van varkens) is niet afkomstig van runderen, schapen of geiten die zijn geslacht na bedwelming door een gasinjectie in de schedelholte of met dezelfde methode onmiddellijk zijn gedood, of geslacht volgens de methode waarbij na bedwelming van het dier weefsel van het centrale zenuwstelsel met een lang, staafvormig, in de schedelholte ingebracht instrument wordt beschadigd.

Het product is vervaardigd met behulp van een procédé waarbij de grondstoffen worden behandeld met een zuur of een base en vervolgens één of meer keren worden gespoeld. De extractie vindt plaats door de grondstoffen één keer of verschillende keren te verhitten, waarna het extract door middel van filtratie en sterilisatie wordt gezuiverd. Er zijn geen andere conserveermiddelen gebruikt dan zwaveldioxide en waterstofperoxide (waterstofperoxide is krachtens 21 CFR 184.1366 in gelatine voor de VS niet toegestaan).

De gelatine blijkt na analyse aan de volgende specificaties te voldoen:

- Totaal aërobe bacteriën –  $10^3/g$
- Coliformen (30 °C) – 0/g
- Coliformen (44,5 °C) – 0/10 g
- Anaërobe sulfietreducerende bacteriën (zonder gasproductie) – 10/g
- Clostridium perfringens – 0/g
- Staphylococcus aureus – 0/g
- Salmonella – 0/25 g
- As – 1 ppm
- Pb – 5 ppm
- Cd – 0,5 ppm
- Hg – 0,15 ppm
- Cr – 10 ppm
- Cu – 30 ppm
- Zn – 50 ppm
- Vochtgehalte (105 °C) ~ 15 %
- Asgehalte (550 °C) – 2 %
- SO<sub>2</sub> – 50 ppm
- H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> – 10 ppm.

#### V. Verklaring

Namens (naam van de inrichting) machtig ik de Food and Drug Administration (FDA) van de Verenigde Staten hierbij de in deze verklaring vervatte informatie aan de Europese Unie mede te delen. Het is mij bekend dat deze informatie vertrouwelijke commerciële of financiële informatie en/of handelsgeheimen in de zin van 18 U.S.C. 1905, 21 U.S.C. 331 (j), en 5 U.S.C. 52(b)(4) kan bevatten en niet openbaar gemaakt mag worden. De FDA wordt hierbij gemachtigd de informatie door te sturen zonder hieruit vertrouwelijke commerciële of financiële informatie en/of handelsgeheimen te schrappen. Ik verklaar de FDA te vrijwaren tegen alle schade die ontstaat doordat de FDA de informatie aan de Europese Unie doorgeeft.

Zoals uit onderstaande handtekening blijkt, ben ik gemachtigd deze toestemming te verlenen namens (naam van de inrichting); ter controle staan mijn naam, functie en adres hieronder vermeld.

(Naam van de inrichting) beschikt over gegevens ter staving van deze verklaring en verstrekt deze informatie op verzoek, tijdens een inspectie of anderszins, aan de FDA.

(Naam van de inrichting) doet deze verklaring in het volledige bewustzijn van het feit dat het afleggen van onjuiste verklaringen in strijd is met United States Code Title 18, Section 1001, en kan worden bestraft met een boete van ten hoogste 250 000 USD, een gevangenisstraf van ten hoogste vijf jaar, of beide.

Handtekening: .....

Naam/functie: .....

Dienst: .....

Adres: .....

Plaats/staat: .....

Datum: .....

\_\_\_\_\_

## BIJLAGE B

## GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

**voor collageen afkomstig van huiden van runderen en/of van varkens, bestemd voor menselijke consumptie, bestemd voor verzending uit de Verenigde Staten naar de Europese Gemeenschap**

Opmerking voor de importeur: Dit certificaat is uitsluitend bestemd voor veterinaire doeleinden en moet de zending vergezellen tot in de inspectiepost aan de grens.

Referentienummer van het gezondheidscertificaat: .....

Land van bestemming: .....

Land van oorsprong: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA

Bevoegd ministerie: FOOD AND DRUG ADMINISTRATION

Dienst die het certificaat afgeeft: CENTER FOR FOOD SAFETY & APPLIED NUTRITION

## I. Identificatie van het collageen

Soort producten: .....

Diersoorten en aard van de gebruikte grondstoffen (bv. runderhuiden): .....

.....

Datum van vervaardiging: .....

Soort verpakking: .....

Aantal stuks of colli: .....

Gegarandeerde houdbaarheid: .....

Nettogewicht (kg): .....

## II. Herkomst van het collageen

Adres(sen) en registratienummer(s) (Firm Establishment Identifier) van de productie-inrichting(en) op de lijst van het bevoegde ministerie van bedrijven die mogen exporteren:

.....

.....

## III. Bestemming van het collageen

Het collageen wordt verzonden

van: .....

(plaats van lading)

naar: .....

(land en plaats van bestemming)

met het volgende vervoermiddel <sup>(1)</sup>: .....

Naam en adres van de afzender: .....

Naam en adres van de geadresseerde: .....

<sup>(1)</sup> Bij verzending per spoorwegwagon of vrachtwagen dient de naam of het kenteken te worden vermeld; bij verzending per vliegtuig dient het vluchtnummer te worden aangegeven; bij verzending per schip, de naam. Deze informatie moet worden bijgewerkt in geval van overslag van de goederen.

#### IV. Gezondheidsverklaring

Ondergetekende verklaart hiermede dat de hierboven omschreven zending collageen:

- van een onmiddellijke verpakking voorzien en verpakt, opgeslagen en vervoerd is in overeenstemming met de desbetreffende normen en voorschriften op het gebied van de volksgezondheid van de Code of Federal Regulations van de Verenigde Staten die hiertoe als gelijkwaardig zijn erkend aan de normen van de Europese Gemeenschap overeenkomstig Besluit 98/258/EG van de Raad <sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Besluit 2003/833/EG van de Commissie <sup>(3)</sup>;
- afkomstig is van een inrichting die periodiek door de FDA geïnspecteerd wordt, waarbij gebleken is dat die inrichting:
  - a) voldoet aan de desbetreffende normen en voorschriften op het gebied van de volksgezondheid van de Code of Federal Regulations van de Verenigde Staten die hiertoe als gelijkwaardig zijn erkend aan de normen van de Europese Gemeenschap overeenkomstig Besluit 98/258/EG;
  - b) een administratie bijhoudt die door de FDA, tijdens een inspectie of anderszins, wordt gecontroleerd en waarin de informatie in de wettelijk verbindende verklaring van de fabrikant aan de FDA betreffende deze zending (kopie bijgevoegd) onderbouwd en bevestigd wordt.

Deze verklaring is geverifieerd aan de hand van periodieke inspecties ter plaatse door bevoegde ambtenaren („State regulatory officials”) en bevestigt, op straffe van strafrechtelijke sancties wegens vervalsing, dat het collageen:

- uitsluitend bereid is uit huiden van runderen en/of van varkens
  - a) afkomstig van dieren die in een slachthuis zijn geslacht en waarvan de karkassen op grond van een antemortem- en een postmortemkeuring geschikt voor menselijke consumptie zijn bevonden, en voor herkauwers, die daarvoor niet bedwelmd zijn door een gasinjectie in de schedelholte of onmiddellijk gedood met dezelfde methode, of geslacht volgens de methode waarbij na bedwelming van het dier weefsel van het centrale zenuwstelsel met een lang, staafvormig, in de schedelholte ingebracht instrument wordt beschadigd; en
  - b) die rechtstreeks van de slachthuizen of uitsnijderijen naar de inrichtingen voor de vervaardiging van collageen zijn vervoerd in overeenstemming met de desbetreffende normen en voorschriften op het gebied van de volksgezondheid van de Code of Federal Regulations van de Verenigde Staten die hiertoe als gelijkwaardig zijn erkend aan de normen van de Europese Gemeenschap overeenkomstig Besluit 98/258/EG; of
  - c) die afkomstig zijn van een leerlooierij die periodiek door de FDA geïnspecteerd wordt, waarbij is gebleken dat die leerlooierij voldoet aan de desbetreffende normen en voorschriften op het gebied van de volksgezondheid van de Code of Federal Regulations van de Verenigde Staten die hiertoe als gelijkwaardig zijn erkend aan de normen van de Europese Gemeenschap overeenkomstig Besluit 98/258/EG;
  - d) die geen gespecificeerd risicomateriaal als omschreven in bijlage XI, deel A, bij Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(4)</sup> bevatten, noch van beenderen van runderen, schapen of geiten verkregen separatorvlees, en daar evenmin van afkomstig zijn.

Deze verklaring bevestigt voorts, op straffe van strafrechtelijke vervolging wegens vervalsing, dat het collageen:

- is vervaardigd met behulp van een procédé waarbij de grondstoffen worden gewassen, de pH met een zuur of base wordt bijgesteld, het product een of meer keren gespoeld en vervolgens gefiltreerd en geëxtrudeerd wordt. Bij dit procédé zijn geen andere conserveermiddelen gebruikt dan voor dat doel door zowel de Europese Gemeenschap als de Verenigde Staten zijn toegestaan;
- blijktens periodieke, representatieve analyses van de eindproducten van collageen, uitgevoerd door een geaccrediteerd particulier laboratorium en gecoördineerd en geëvalueerd door bevoegde ambtenaren („State regulatory officials”), de volgende criteria niet overschrijdt:
  - Totaal aërobe bacteriën –  $10^3/g$
  - Coliformen (30 °C) – 0/g
  - Coliformen (44,5 °C) – 0/10 g
  - Anaërobe sulfietreducerende bacteriën (zonder gasproductie) – 10/g
  - Clostridium perfringens – 0/g
  - Staphylococcus aureus – 0/g
  - Salmonella – 0/25 g
  - As – 1 ppm
  - Pb – 5 ppm
  - Cd – 0,5 ppm
  - Hg – 0,15 ppm
  - Cr – 10 ppm
  - Cu – 30 ppm
  - Zn – 50 ppm
  - SO<sub>2</sub> – 50 ppm
  - H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> – 10 ppm.

<sup>(2)</sup> PB L 118 van 21.4.1998, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 316 van 29.11.2003, blz. 20.

<sup>(4)</sup> PB L 147 van 31.5.2001, blz. 1.



Gedaan te ..... d.d. ....  
(plaats) (datum)

.....  
(Stempel en handtekening van de officiële bevoegde autoriteit) <sup>(5)</sup>

.....  
(Naam in blokletters)

---

<sup>(5)</sup> Handtekening en stempel in een andere kleur dan de gedrukte tekst.

**VERKLARING VOOR DE UNITED STATES FOOD AND DRUG ADMINISTRATION**

**voor collageen afkomstig van huiden van runderen en/of van varkens, bestemd voor menselijke consumptie,  
bestemd voor verzending uit de Verenigde Staten naar de Europese Gemeenschap**

Land van bestemming: .....

Land van uitvoer: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA

Bevoegd ministerie: FOOD AND DRUG ADMINISTRATION

Dienst die het certificaat afgeeft: CENTER FOR FOOD SAFETY AND APPLIED NUTRITION

**I. Identificatie van het collageen**

Soort producten: .....

Diersoorten en aard van de gebruikte grondstoffen (bv. runderhuiden): .....

.....

Datum van vervaardiging: .....

Soort verpakking: .....

Aantal colli: .....

Gegarandeerde houdbaarheid: .....

Nettogewicht (kg): .....

**II. Herkomst van het collageen**

Adres en registratienummer (Firm Establishment Identifier) van de productie-inrichting:

.....

.....

.....

**III. Bestemming van het collageen**

Het collageen wordt verzonden

van: .....

.....

naar: .....

.....

met het volgende vervoermiddel (1): .....

.....

(1) Bij verzending per spoorwegwagon of vrachtwagen dient de naam of het kenteken te worden vermeld; bij verzending per vliegtuig dient het vluchtnummer te worden aangegeven; bij verzending per schip, de naam. Deze informatie moet worden bijgewerkt in geval van overslag van de goederen.

Naam en adres van de afzender:

.....  
.....

Naam en adres van de geadresseerde:

.....  
.....

#### IV. Productie- en analysegegevens

Het product is uitsluitend vervaardigd uit huiden van runderen en/of varkens, verkregen van dieren die in een slachthuis zijn geslacht en waarvan de karkassen op grond van een antemortem- en een postmortemkeuring geschikt zijn bevonden voor menselijke consumptie.

De runder- en/of varkenshuiden zijn hetzij 1. rechtstreeks van de slachthuizen of uitsnijderijen naar de inrichtingen voor de vervaardiging van collageen vervoerd overeenkomstig de desbetreffende normen en voorschriften van de Code of Federal Regulations van de Verenigde Staten, die hiertoe als gelijkwaardig zijn erkend aan de normen van de Europese Gemeenschap overeenkomstig Besluit 98/258/EG, hetzij 2. afkomstig van een leerlooierij die periodiek door de FDA geïnspecteerd wordt, waarbij is gebleken dat die leerlooierij voldoet aan de desbetreffende normen en voorschriften op het gebied van de volksgezondheid van de Code of Federal Regulations van de Verenigde Staten, die hiertoe als gelijkwaardig zijn erkend aan de normen van de Europese Gemeenschap overeenkomstig Besluit 98/258/EG.

Het product bevat geen gespecificeerd risicomateriaal als omschreven in bijlage XI, deel A, bij Verordening (EG) nr. 999/2001, noch van beenderen van runderen, schapen of geiten verkregen separatorvlees, en is daar evenmin van afkomstig. Het product (voorzover niet afkomstig van varkens) is niet afkomstig van runderen die zijn geslacht na bedwelming door een gasinjectie in de schedelholte of met dezelfde methode onmiddellijk zijn gedood, of geslacht volgens de methode waarbij na bedwelming van het dier weefsel van het centrale zenuwstelsel met een lang, staafvormig, in de schedelholte ingebracht instrument wordt beschadigd.

Het product is vervaardigd met behulp van een procédé waarbij de grondstoffen worden gewassen, de pH met een zuur of base wordt bijgesteld, het product een of meer keren gespoeld en vervolgens gefiltreerd en geëxtrudeerd wordt. Bij dit procédé zijn geen andere conserveermiddelen gebruikt dan voor dat doel door zowel de Europese Gemeenschap als de Verenigde Staten zijn toegestaan.

Het collageen blijkt na analyse aan de volgende specificaties te voldoen:

- Totale aërobe bacteriën –  $10^3$
- Coliformen (30 °C) – 0/g
- Coliformen (44,5 °C) – 1/10 g
- Anaërobe sulfietreducerende bacteriën (zonder gasproductie) – 10/g
- Clostridium perfringens – 0/g
- Staphylococcus aureus – 0/g
- Salmonella – 0/25 g
- As – 1 ppm
- Pb – 5 ppm
- Cd – 0,5 ppm
- Hg – 0,15 ppm
- Cr – 10 ppm
- Cu – 30 ppm
- Zn – 50 ppm
- SO<sub>2</sub> – 50 ppm
- H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> – 10 ppm.

#### V. Verklaring

Namens (naam van de inrichting) machtig ik de Food and Drug Administration (FDA) van de Verenigde Staten hierbij de in deze verklaring vervatte informatie aan de Europese Unie mede te delen. Het is mij bekend dat deze informatie vertrouwelijke commerciële of financiële informatie en/of handelsgeheimen in de zin van 18 U.S.C. 1905, 21 U.S.C. 331 (j), en 5 U.S.C. 52(b)(4) kan bevatten en niet openbaar gemaakt mag worden. De FDA wordt hierbij gemachtigd de informatie door te sturen zonder hieruit vertrouwelijke commerciële of financiële informatie en/of handelsgeheimen te schrappen. Ik verklaar de FDA te vrijwaren tegen alle schade die ontstaat doordat de FDA de informatie aan de Europese Unie doorgeeft.

Zoals uit onderstaande handtekening blijkt, ben ik gemachtigd deze toestemming te verlenen namens (naam van de inrichting); ter controle staan mijn naam, functie en adres hieronder vermeld.

(Naam van de inrichting) beschikt over gegevens ter onderbouwing van deze verklaring en verstrekt deze informatie op verzoek, tijdens een inspectie of anderszins, aan de FDA.

(Naam van de inrichting) doet deze verklaring in het volledige bewustzijn van het feit dat het afleggen van onjuiste verklaringen in strijd is met United States Code Title 18, Section 1001, en kan worden bestraft met een boete van ten hoogste 250 000 USD, een gevangenisstraf van ten hoogste vijf jaar, of beide.

Handtekening: .....

Naam/functie: .....

Dienst: .....

Adres: .....

Plaats/staat: .....

Datum: .....

---

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

**van 5 december 2003**

**met betrekking tot specifieke financiële bijstand van de Gemeenschap voor het door Zweden ingediende surveillanceprogramma voor *Campylobacter* bij slachtkuikens voor het jaar 2004**

*(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4532)*

**(Slechts de tekst in de Zweedse taal is authentiek)**

(2003/864/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 <sup>(2)</sup>, en met name op de artikelen 19 en 20,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De bescherming van de menselijke gezondheid tegen ziekten en infecties die direct of indirect van dieren op de mens kunnen worden overgedragen (zoönoses), is van het allerhoogste belang.
- (2) De Gemeenschap werkt momenteel aan de herziening van haar beleid inzake de bestrijding en preventie van zoönoses.
- (3) In dit kader werd het Wetenschappelijk Comité voor veterinaire maatregelen in verband met de volksgezondheid verzocht advies uit te brengen op basis van het beleid ter bestrijding van zoönoses, waarin speciale aandacht moest worden geschonken aan de beoordeling van de risico's in verband met zoönotische ziekten die een groot probleem voor de volksgezondheid vormen.
- (4) In zijn conclusies bij het advies van 12 april 2000 heeft het Wetenschappelijk Comité voor veterinaire maatregelen in verband met de volksgezondheid *Campylobacter* aangemerkt als een van de op het ogenblik belangrijkste door voedsel overgedragen zoönoses, gelet op het aantal gemelde gevallen bij de mens. Het heeft erkend dat er leemten zijn in de kennis van de epidemiologie van *Campylobacter* als een door voedsel overgedragen zoönose. Het heeft er met name op gewezen dat de doeltreffendheid van stringente hygiënemaatregelen op pluimveebedrijven gedocumenteerd moet worden en dat de doeltreffendheid van procedures om de prevalentie van *Campylobacter* op de bedrijven terug te brengen, nader onderzoek vereist.
- (5) Teneinde financiële steun van de Gemeenschap te krijgen, hebben de Zweedse autoriteiten in 2000 een meerjarig nationaal surveillanceprogramma voor *Campylobacter* bij slachtkuikens ingediend om de prevalentie in zowel de primaire productie als de voedselketen te

ramen en geleidelijk de uitvoering van hygiënemaatregelen op de bedrijven te versterken teneinde de prevalentie op de bedrijven en vervolgens langs de voedselketen te doen afnemen. Dit programma is op 1 juli 2001 van start gegaan.

- (6) Gezien het belang van *Campylobacter* als zoönose, werd het nuttig geacht voor een bepaalde periode, doch gedurende maximaal vier jaar, communautaire financiële steun te verlenen om bepaalde door Zweden gemaakte kosten te dekken en waardevolle technische en wetenschappelijke informatie te verzamelen. Om budgettaire redenen wordt de bijstand van de Gemeenschap jaarlijks vastgesteld. Bij Beschikking 2001/29/EG van de Commissie <sup>(3)</sup>, Beschikking 2001/866/EG van de Commissie <sup>(4)</sup> en Beschikking 2002/989/EG van de Commissie <sup>(5)</sup> heeft de Gemeenschap financiële steun verstrekt voor respectievelijk de tweede helft van 2001 en de jaren 2002 en 2003.
- (7) De Zweedse autoriteiten hebben de nodige informatie verstrekt over de tenuitvoerlegging van het programma in de jaren 2001, 2002 en 2003 waaruit blijkt dat het programma daadwerkelijk is uitgevoerd.
- (8) De Zweedse autoriteiten hebben op 5 september 2003 een programma voor financiële bijstand van de Gemeenschap in 2004 en op 8 oktober 2003 een herzien programma ingediend. Op grond hiervan lijkt het aangegeven de financiële bijstand van de Gemeenschap voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 vast te stellen op maximaal 160 000 EUR.
- (9) Ingevolge artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1258/1999 van de Raad <sup>(6)</sup> worden veterinaire en fytosanitaire maatregelen die volgens communautaire voorschriften worden uitgevoerd, gefinancierd uit de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw; ten aanzien van de financiële controle gelden de artikelen 8 en 9 van Verordening (EG) nr. 1258/1999.
- (10) De financiële bijstand van de Gemeenschap wordt verleend voorzover de voorgenomen maatregelen daadwerkelijk worden uitgevoerd en op voorwaarde dat de autoriteiten de nodige informatie verstrekken binnen de daarvoor vastgestelde termijnen.

<sup>(1)</sup> PB L 224 van 18.8.1990, blz. 19.

<sup>(2)</sup> PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 6 van 11.1.2001, blz. 22.

<sup>(4)</sup> PB L 323 van 7.12.2001, blz. 26.

<sup>(5)</sup> PB L 344 van 19.12.2002, blz. 45.

<sup>(6)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 103.

- (11) De koers voor de omrekening van de betalingsaanvragen in nationale valuta zoals omschreven in artikel 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromone-taire stelsel voor de euro <sup>(1)</sup>, moet worden verduidelijkt.
- (12) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

#### *Artikel 1*

1. Het door Zweden ingediende surveillanceprogramma voor *Campylobacter* bij slachtkuikens wordt goedgekeurd voor een periode van twaalf maanden die ingaat op 1 januari 2004.

2. De financiële bijstand van de Gemeenschap voor het in lid 1 bedoelde programma bedraagt 50 % van de door Zweden gedane uitgaven (excl. BTW) voor laboratoriumtests, tot 160 SEK per bacteriologische test voor *Campylobacter* en 320 SEK per test voor de fingerprinting van *Campylobacter*, en met een maximum van 160 000 EUR.

#### *Artikel 2*

1. De in artikel 1, lid 2, bedoelde financiële bijstand wordt aan Zweden verleend op voorwaarde dat het programma wordt uitgevoerd volgens de desbetreffende bepalingen van het Gemeenschapsrecht, met inbegrip van de mededingingsregels en de voorschriften inzake de gunning van overheidsopdrachten, en op voorwaarde dat:

- a) uiterlijk op 1 januari 2004 de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen voor de tenuitvoerlegging van het programma in werking zijn getreden;
- b) uiterlijk vier weken na afloop van de verslagperiode een tussentijdse financiële en technische evaluatie over de eerste vijf maanden van het programma wordt toegezonden. De in het rapport op te nemen gegevens zijn vastgesteld in de bijlage;

- c) uiterlijk op 31 maart 2005 een eindrapport wordt ingediend over de technische uitvoering van het programma, vergezeld van de nodige documenten ter verantwoording van de in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 gedane uitgaven en behaalde resultaten;
- d) deze rapporten substantiële en waardevolle technische en wetenschappelijke informatie verschaffen die aan het doel van de communautaire bijstand beantwoordt;
- e) het programma daadwerkelijk wordt uitgevoerd.

2. Bij niet-naleving van de in lid 1, onder c), vastgestelde termijn wordt de bijdrage verlaagd met 25 % op 1 mei, met 50 % op 1 juni, met 75 % op 1 juli en met 100 % op 1 september.

#### *Artikel 3*

De omrekeningskoers voor in maand „n” ingediende aanvragen in nationale valuta is die van de tiende dag van maand „n+1” of die van de eerste voorafgaande dag waarvoor een algemene notering beschikbaar is.

#### *Artikel 4*

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

#### *Artikel 5*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Zweden.

Gedaan te Brussel, 5 december 2003.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 349 van 24.12.1998, blz. 1.

## BIJLAGE

Technische en financiële informatie over de uitvoering van een surveillanceprogramma voor *Campylobacter* bij slachtkuikens, Zweden

Deel A. *Technisch verslag over de controle*

Verslagperiode van ..... tot .....

1. Op diagnostische laboratoria uitgevoerd onderzoek

a) Bemonstering van koppels

	Aantal bemonsterde koppels	Aantal uitstrijkjes	Aantal monsters van het nekvel	Totaal aantal monsters
Bacteriologie <i>Campylobacter</i>				

b) Bemonstering voor epizoötiologisch onderzoek

	Aantal bemonsterde bedrijven	Aantal milieu monsters	Aantal faeces-/cloacamonsters	Totaal aantal monsters
Bacteriologie <i>Campylobacter</i>				
Fingerprinting <i>Campylobacter</i>				

2. Follow-up van de bemonstering

Aantal follow-up mails aan producenten

Aantal follow-up bezoeken aan bedrijven

3. Beschrijving van de epizoötiologische situatie langs de voedselketen (resultaten en analyse van de bemonsteringsresultaten, bezoeken aan bedrijven)

4. Beschrijving van de epidemiologische situatie bij de mens (trends en bronnen van campylobacteriose)

5. Naam en adres van de verslagleggende autoriteit

Deel B. *Verklaring over de uitgaven* <sup>(1)</sup>

Verslagperiode van ..... tot .....

Referentienummer van de beschikking van de Commissie tot vaststelling van de financiële bijstand: .....

Uitgaven in verband met	Uitgaven tijdens de verslagperiode (nationale valuta)
Bacteriologie voor <i>Campylobacter</i>	
Fingerprinting van <i>Campylobacter</i>	

<sup>(1)</sup> Bij de indiening van het in artikel 2, onder c), bedoelde eindrapport dient voor elke post een lijst van alle uitgaven te worden bijgevoegd met een kopie van de bewijsstukken.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 11 december 2003

**tot vaststelling van de voorschriften voor de uitvoering van de communautaire vergelijkende proeven en tests voor teeltmateriaal van *Pelargonium l'Hérit.* en *Hosta Tratt.*, *Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch* en *Rosa L.* op grond van Richtlijn 98/56/EG van de Raad**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4626)

(2003/865/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 98/56/EG van de Raad van 20 juli 1998 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van siergewassen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/61/EG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 14, leden 4, 5 en 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Richtlijn 98/56/EG is bepaald dat de Commissie de nodige voorschriften moet vaststellen voor de uitvoering van de communautaire vergelijkende proeven en tests voor teeltmateriaal.
- (2) De technische voorschriften voor de uitvoering van de proeven en tests zijn opgesteld in het Permanent Comité voor teeltmateriaal van siergewassen.
- (3) Voor de uitvoering van bovengenoemde proeven en tests werd een oproep tot het indienen van projecten <sup>(3)</sup> gepubliceerd.
- (4) De voorstellen zijn beoordeeld volgens de in bovengenoemde oproep genoemde selectie- en gunningcriteria. De projecten, de voor de uitvoering van de proeven en tests bevoegde instanties, de voor vergoeding in aanmerking komende kosten en de maximale financiële bijdrage van de Gemeenschap, zijnde 80 % van deze kosten, moeten worden vastgesteld.
- (5) De communautaire vergelijkende proeven en tests moeten worden uitgevoerd in 2004 en 2005 op teeltmateriaal dat in 2003 is geoogst, en de uitvoeringsbepalingen voor deze proeven en tests, de voor vergoeding in aanmerking komende kosten en de maximale financiële bijdrage van de Gemeenschap moeten eveneens jaarlijks worden vastgesteld in een overeenkomst tussen de ordonnateur van de Commissie en de voor de uitvoering van de proeven bevoegde instantie.
- (6) Voor communautaire vergelijkende proeven en tests die meer dan een jaar duren, moeten die delen van de proeven en tests die na het eerste jaar plaatsvinden, door de Commissie worden toegestaan zonder verdere raadpleging van het Permanent Comité voor teeltmateriaal van siergewassen, op voorwaarde dat de nodige kredieten beschikbaar zijn.

- (7) Er moet voor worden gezorgd dat de monsters die worden onderzocht, voldoende representatief zijn, ten minste voor bepaalde geselecteerde planten.
- (8) Opdat valabele conclusies kunnen worden getrokken, moeten de lidstaten aan de communautaire vergelijkende proeven en tests deelnemen voorzover teeltmateriaal van de betrokken planten gewoonlijk op hun grondgebied wordt vermeerderd of in de handel gebracht.
- (9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal van siergewassen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

In de jaren 2004 en 2005 worden communautaire vergelijkende proeven en tests uitgevoerd op teeltmateriaal van de in de bijlage opgenomen planten.

De voor vergoeding in aanmerking komende kosten en de maximale financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de proeven en tests voor 2004 zijn vastgesteld in de bijlage.

De uitvoeringsbepalingen inzake de proeven en tests zijn in de bijlage opgenomen.

*Artikel 2*

Voorzover teeltmateriaal en plantgoed van de in de bijlage genoemde planten gewoonlijk op hun grondgebied worden vermeerderd of in de handel gebracht, nemen de lidstaten monsters van dit materiaal en stellen zij die ter beschikking van de Commissie.

*Artikel 3*

Afhankelijk van de beschikbare begrotingsmiddelen kan de Commissie besluiten de in de bijlage vermelde proeven en tests in 2005 voort te zetten.

De maximale financiële bijdrage van de Gemeenschap, zijnde 80 % van de voor vergoeding in aanmerking komende kosten van een proef of test die op grond hiervan wordt voortgezet, mag het in de bijlage vermelde bedrag niet overschrijden.

<sup>(1)</sup> PB L 226 van 13.8.1998, blz. 16.

<sup>(2)</sup> PB L 165 van 3.7.2003, blz. 23.

<sup>(3)</sup> PB C 159 van 8.7.2003, blz. 19.



*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 11 december 2003.

*Voor de Commissie*  
David BYRNE  
*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

In 2004 uit te voeren proeven en tests

Soort	Bevoegde instantie	Te beoordelen aspecten	Aantal monsters	Voor vergoeding in aanmerking komende kosten (in euro)	Maximale financiële bijdrage van de Gemeenschap (zijnde 80% van de in aanmerking komende kosten) (in euro)
Vaste planten (Pelargonium l'Hérit. en Hosta Tratt.) (*)	Naktuinbouw Roelofarendsveen (NL)	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	50+50	43 367	34 694
Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch	Naktuinbouw Roelofarendsveen (NL)	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	60	47 208	37 766
Rosa L. (tuinrozen)	BUNDESSORTENAMT (BSA) Hannover (D)	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	80	17 982	14 386
<b>Totale financiële bijdrage van de Gemeenschap</b>				<b>86 846</b>	

In 2005 uit te voeren proeven en tests

Soort	Bevoegde instantie	Te beoordelen aspecten	Aantal monsters	Voor vergoeding in aanmerking komende kosten (in euro)	Maximale financiële bijdrage van de Gemeenschap (zijnde 80% van de in aanmerking komende kosten) (in euro)
Vaste planten (Hosta Tratt.) (*)	Naktuinbouw Roelofarendsveen (NL)	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	50	15 189	12 151
<b>Totale financiële bijdrage van de Gemeenschap</b>				<b>12 151</b>	

(\*) Proef en tests duren meer dan een jaar.